



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO

FACULTAD CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN HUMANAS Y TECNOLOGÍAS

TÍTULO DE LA TESIS

**PRODUCCIÓN DE RADIOTEATRO BASADO EN LA OBRA ECUATORIANA
HUASIPUNGO, DIRIGIDO A LOS ESTUDIANTES DE SÉPTIMO AÑO DE
EDUCACIÓN BÁSICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL
BILINGÜE “MONSEÑOR LEONIDAS PROAÑO”**

**Trabajo presentado como requisito para obtener el título de Licenciado en Ciencias
de la Educación en la especialidad de Informática Aplicada a la Educación.**

Autor:

Diego Orlando Yungán Sinche

Director de Tesis:

Ms.C. Edison Bonifaz

Riobamba, Julio 2015



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO
FACULTAD CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN HUMANAS Y TECNOLOGÍAS
ESCUELA DE INFORMÁTICA APLICADA A LA EDUCACIÓN

TÍTULO DE LA TESIS

**PRODUCCIÓN DE RADIOTEATRO BASADO EN LA OBRA ECUATORIANA
HUASIPUNGO, DIRIGIDO A LOS ESTUDIANTES DE SÉPTIMO AÑO DE
EDUCACIÓN BÁSICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL
BILINGÜE “MONSEÑOR LEÓNIDAS PROAÑO”**

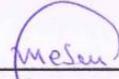
Autor:

Diego Orlando Yungán Sinche

MIEMBROS DEL TRIBUNAL:

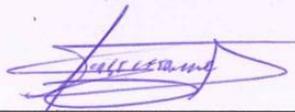
Ms.C. María Eugenia Solís

PRESIDENTA


Firma

Ing. Jorge Fernández

MIEMBRO


Firma

Ms.C. Edison Bonifaz

DIRECTOR DE TESIS

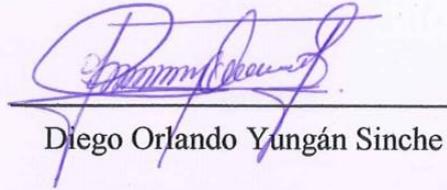

Firma

Riobamba, Julio del 2015

DECLARACIÓN

Yo, Diego Orlando Yungán Sinche, declaro bajo juramento que el trabajo aquí descrito es de mi autoría, que no ha sido previamente presentado para ningún grado o calificación profesional, y que he consultado en las referencias bibliográficas que se incluyen en el presente documento.

AUTOR:

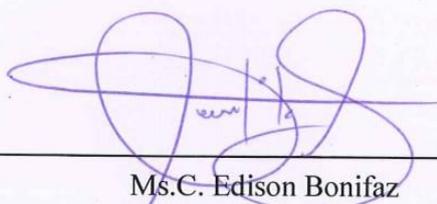


Diego Orlando Yungán Sinche

CERTIFICACIÓN

Certifico que el presente trabajo fue realizado en su totalidad por el Señor Diego Orlando Yungán Sinche como requerimiento parcial a la obtención del título de **LICENCIADO EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN, ESPECIALIDAD INFORMÁTICA APLICADA A LA EDUCACIÓN.**

Fecha:

A handwritten signature in blue ink, consisting of several loops and a horizontal line, positioned above a solid horizontal line.

Ms.C. Edison Bonifaz

DIRECTOR DEL PROYECTO DE TESIS

DEDICATORIA

*Con mucho amor dedico la tesis, primordialmente a
Dios por darme salud, amor y bienestar en mi
familia.*

*A mi padre por ejemplo de lucha constante y a mi
madre por su amor incondicional.*

*A mi esposa Carina y mi hijo Danielito quienes son
el motor de mi corazón, estrellitas de mi vida,
siendo gracias a ellos que se hizo el sueño más
anhelado de vida culminar con mi carrera.*

RECONOCIMIENTO

Primeramente a Dios por haberme permitido llegar hasta este punto y haberme dado salud, ser el manantial de vida y darme lo necesario para seguir adelante día a día para lograr mis objetivos, además de su infinita bondad y amor.

A mi tutor Ms.C. Edison Bonifaz por su inmensa paciencia y ayuda para el desarrollo de esta tesis.

A mis maestros de mi querida Escuela de Informática que me enseñaron el valor del conocimiento y enseñanzas que llevaré de por vida. Gracias a todos por haberme ayudado a culminar esta carrera.

ÍNDICE GENERAL

ÍNDICE GENERAL	VII
ÍNDICE DE CUADROS	XI
ÍNDICE DE GRÁFICOS.....	XII
RESUMEN	XIII
ABSTRACT.....	XIV
INTRODUCCIÓN.....	XV
CAPÍTULO I	1
1. MARCO REFERENCIAL	1
1.1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	1
1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA	2
1.3. OBJETIVOS	2
1.3.1. GENERAL.....	2
1.3.2. ESPECÍFICOS.....	3
1.4. JUSTIFICACIÓN E IMPORTANCIA	3
CAPÍTULO II.....	6
2. MARCO TEÓRICO	6
2.1. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN.....	6
2.2. FUNDAMENTACIÓN CIENTÍFICA	8
2.2.1. FUNDAMENTACIÓN FILOSÓFICA.....	8
2.2.2. FUNDAMENTACIÓN EPISTEMOLÓGICA	9
2.2.3. FUNDAMENTACIÓN PSICOLÓGICA	9
2.2.4. FUNDAMENTACIÓN PEDAGÓGICA.....	10
2.2.5. FUNDAMENTACIÓN LEGAL.....	10
2.3. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA	11
2.3.1. RADIOTEATRO	11
2.3.1.1. ANTECEDENTES DEL RADIOTEATRO	12
2.3.1.2. RADIOTEATRO EN EL ECUADOR	13
2.3.1.3. RADIOTEATRO EN LA EDUCACIÓN.....	14
2.3.1.4. RADIOTEATRO DE OBRAS LITERARIAS	15
2.3.2. APRENDIZAJE.....	16
2.3.2.1. APRENDIZAJE DE OBRAS LITERARIAS ECUATORIANAS.....	17
2.3.3. OBRA LITERARIA	18
2.3.3.1. OBRA LITERARIA ECUATORIANA	18

2.3.3.2.	OBRA LITERARIA ECUATORIANA INDIGENISTA.....	19
2.3.3.2.	OBRA LITERARIA ECUATORIANA HUASIPUNGO	19
2.4.	DEFINICIONES DE TÉRMINOS	21
2.5.	SISTEMA DE HIPÓTESIS	22
2.6.	VARIABLES	22
2.6.1.	DEPENDIENTE	22
2.6.2.	INDEPENDIENTE.....	22
2.7.	OPERACIONALIZACIÓN DE VARIABLES	23
CAPÍTULO III.....		24
3.	MARCO METODOLÓGICO.....	24
3.1.	DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN	24
3.1.1.	MÉTODO CIENTÍFICO	24
3.1.2.	MÉTODO HIPOTÉTICO - DEDUCTIVO	24
3.1.3.	TIPOS DE LA INVESTIGACIÓN.....	24
3.1.3.1.	INVESTIGACIÓN DE CAMPO.....	24
3.1.3.2.	INVESTIGACIÓN APLICADA	24
3.1.4.	DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN	25
3.2.	POBLACIÓN Y MUESTRA.....	25
3.2.1.	POBLACIÓN.....	25
3.2.2.	MUESTRA	25
3.3.	TÉCNICA E INSTRUMENTO DE RECOLECCIÓN DE DATOS ..	26
3.3.1.	TÉCNICA	26
3.3.1.1.	OBSERVACIÓN	26
3.3.2.	INSTRUMENTO.....	26
3.3.2.1.	GUÍA DE OBSERVACIÓN.....	26
3.4.	TÉCNICAS DE PROCEDIMIENTO Y ANÁLISIS DE DATOS	26
CAPÍTULO IV		27
4.	ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS	27
4.1.	DESCRIPCIÓN DE PROCESO DE APLICACIÓN RADIOTEATRO HUASIPUNGO	27
4.1.1.	GUÍA DE OBSERVACIÓN APLICADA DURANTE UTILIZACIÓN RADIOTEATRO “HUASIPUNGO”.....	27
4.1.2.	ANÁLISIS DE RESULTADOS DE LA GUÍA OBSERVACIÓN....	38
4.2.	PRUEBA DE HIPÓTESIS	40
4.2.1.	PLANTEAMIENTO DE LA HIPÓTESIS	40
4.2.2.	NIVEL DE SIGNIFICACIÓN.....	40

4.2.3.	ZONA DE ACEPTACIÓN Y RECHAZO	40
4.2.4.	CÁLCULO DEL ESTADÍSTICO DE PRUEBA CHI CUADRADO .	41
4.2.5.	CÁLCULO ESTADÍSTICO CHI - CUADRADO	42
4.2.6.	CÁLCULO DE LOS GRADOS DE LIBERTAD Y LA REGIÓN DE RECHAZO.....	42
4.2.7.	REGLA DE DECISIÓN	43
CAPITULO V		44
5.	CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	44
5.1.	CONCLUSIONES	44
5.2.	RECOMENDACIONES.....	44
CAPITULO VI		45
6.	PROPUESTA.....	45
6.1.	JUSTIFICACIÓN DEL PROYECTO	45
6.1.1.	FACTIBILIDAD DEL PROYECTO.....	45
6.1.1.1.	FACTIBILIDAD TÉCNICA	45
6.1.1.2.	FACTIBILIDAD ECONÓMICA	46
6.1.1.3.	FACTIBILIDAD ACADÉMICA	46
6.2.	OBJETIVOS	46
6.2.1.	OBJETIVO GENERAL.....	46
6.2.2.	OBJETIVOS ESPECÍFICOS	46
6.2.3.	METAS	47
6.3.	FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA DEL PROYECTO	47
6.3.1.	METODOLOGÍA PARA LA PRODUCCIÓN DEL RADIOTEATRO OBRA LITERARIA HUASIPUNGO	47
6.3.1.1.	PRE-PRODUCCIÓN DEL RADIOTEATRO.....	48
6.3.1.1.1.	IDENTIFICACIÓN DE PERSONAJES	48
6.3.1.1.2.	IDENTIFICACIÓN DEL NARRADOR	49
6.3.1.1.3.	ELABORACIÓN DE GUIÓN.....	50
6.3.1.2.	PRODUCCIÓN DEL RADIOTEATRO	51
6.3.1.2.1.	GRABACIÓN DEL RADIOTEATRO	51
6.3.1.3.	POST PRODUCCIÓN DEL RADIOTEATRO	51
6.3.1.3.1.	EDICIÓN DIGITAL.....	51
6.3.1.3.2.	EFFECTOS DE SONIDO.....	52
6.3.1.3.3.	GRABACIÓN DE LA PRODUCCIÓN EN UN CD	53
6.4.	ALTERNATIVAS DE SOLUCIÓN A PROBLEMA DE PROYECTO PLANTEADO.....	53

6.4.1.	TAREAS REALIZADAS	53
6.4.2.	MODELOS ELABORADOS O DISEÑADOS.....	54
6.4.2.1.	PRODUCCIÓN DEL RADIOTEATRO DE LA OBRA LITERARIA HUASIPUNGO.....	54
6.4.2.1.1.	PRE-PRODUCCIÓN DEL RADIOTEATRO.....	54
6.4.2.1.2.	PRODUCCIÓN DEL RADIOTEATRO	65
6.4.2.1.3.	POST-PRODUCCIÓN DEL RADIOTEATRO	66
6.5.	RECURSOS	68
6.5.1.	RECURSOS HUMANOS.....	68
6.5.2.	RECURSOS MATERIALES	68
6.5.3.	RECURSOS TÉCNICOS	68
6.6.	PRESUPUESTO DE EJECUCIÓN	69
6.6.1.	INGRESOS	69
6.6.2.	EGRESOS.....	69
6.7.	ADMINISTRACIÓN DEL PROYECTO.....	69
6.7.1.	ESTIMACIÓN DE TIEMPO.....	69
6.7.2.	ASIGNACIÓN RESPONSABILIDADES	70
6.8.	BIBLIOGRAFÍA	71
ANEXOS	XVII
ANEXO A	FOTOS	XVII
ANEXO B	DIFUSIÓN DEL RADIOTEATRO HUASIPUNGO YOUTUBE...	XXI
ANEXO C	GUÍA DE OBSERVACIÓN	XXIII
ANEXO D	DISTRIBUCIÓN CHI CUADRADO.....	XXIV
ANEXO E	CERTIFICADO CONSTANCIA.....	XXV

ÍNDICE DE CUADROS

Cuadro N° 1.	Operacionalización de variables	23
Cuadro N° 3.-	Conmueve la narración de la Obra Huasipungo	28
Cuadro N° 4.-	Participa activamente en clase o con sus compañeros de grupo.....	29
Cuadro N° 5.-	Reconocimiento del título, ideas, argumento del libro	30
Cuadro N° 6.-	Escucha con atención la narración de la obra huasipungo	31
Cuadro N° 7.-	Correcta inferencia del significado de palabras.....	32
Cuadro n° 8.-	Identificación del significado global obra literaria.....	33
Cuadro N° 9.-	Respeto por la opinión de compañeros al expresar opiniones.....	34
Cuadro N° 10.-	Expresión de ideas, experiencias y hechos escuchados y leídos	35
Cuadro N° 11.-	Expresión con vocabulario acorde a la audiencia.....	36
Cuadro N° 12.-	Contraste de la realidad	37
Cuadro N° 13.-	Objetivos de aprendizaje	38
Cuadro N° 14.-	Frecuencia observada	41
Cuadro N° 15.-	Frecuencia esperada.....	41
Cuadro N° 16.-	Cálculo estadístico Chi- Cuadrado	42
Cuadro N° 17.-	Primera parte: Inicio radioteatro Huasipungo	57
Cuadro N° 18.-	Segunda parte: desarrollo radioteatro huasipungo.....	59
Cuadro N° 19.-	Tercera parte: desenlace radioteatro huasipungo.....	63
Cuadro N° 20.-	Música para radioteatro	66
Cuadro N° 21.-	Recursos humanos	68
Cuadro N° 22.-	Egresos.....	69
Cuadro N° 23.-	Asignación de responsabilidades	70

ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico N° 1	Conmueve la narración de la Obra Huasipungo.....	28
Gráfico N° 2	Participa activamente en clase o con sus compañeros de grupo	29
Gráfico N° 3	Reconocimiento del título, ideas, argumento del libro.....	30
Gráfico N° 4.	Escucha con atención la narración de la obra Huasipungo	31
Gráfico N° 5	Correcta inferencia del significado de palabras.....	32
Gráfico N° 6.	Identificación del significado global obra literaria.....	33
Gráfico N° 7	Respeto por la opinión de sus compañeros al expresar opiniones.....	34
Gráfico N° 8	Expresión de ideas, experiencias y hechos escuchados y leídos	35
Gráfico N° 9.	Expresión con vocabulario acorde a la audiencia.....	36
Gráfico N° 10.	Contraste de la realidad	37
Gráfico N° 11.	Objetivos del aprendizaje	38
Gráfico N° 12	Distribución chi cuadrado.....	42
Gráfico N° 13.	Instrumentos de grabación.....	65
Gráfico N° 14	Diseño final del radioteatro huasipungo.....	67

UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN HUMANAS Y TECNOLOGÍAS
ESCUELA DE INFORMÁTICA APLICADA A LA EDUCACIÓN

TÍTULO DE LA TESIS

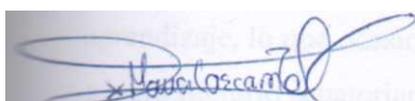
PRODUCCIÓN DE RADIOTEATRO BASADO EN LA OBRA ECUATORIANA
HUASIPUNGO, DIRIGIDO A LOS ESTUDIANTES DE SÉPTIMO AÑO DE
EDUCACIÓN BÁSICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL
BILINGÜE “MONSEÑOR LEÓNIDAS PROAÑO”

RESUMEN

En la Unidad Educativa “Monseñor Leonidas Proaño” se observan dificultades para el aprendizaje de importantes obras ecuatorianas, debido a que los estudiantes no pueden seguir el hilo de la historia, poseen escaso interés por la lectura, pobreza de vocabulario, deficiencias en la decodificación de textos y pocos conocimientos previos, esto podría repercutir en su bajo rendimiento académico, esto se evidencia durante el proceso de diagnóstico donde se detectó un 68% de escolares con un bajo nivel de aprendizaje de las obras literarias. Como alternativa a estas dificultades se presenta esta investigación que busca mejorar el aprendizaje de la obra literaria ecuatoriana Huasipungo a través de un radioteatro dirigido a los estudiantes de séptimo año de educación básica de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe “Monseñor Leonidas Proaño”, para el proceso de producción de la herramienta didáctica se manejaron los métodos: científico e hipotético–deductivo; los tipos de investigación manejados fueron: de campo y aplicada. Durante el proceso de investigación se obtuvieron los siguientes resultados: el Chi cuadrado alcanzó un valor de 17,14 que al caer en la zona de aceptación se acepta la hipótesis alterna, por otra parte el análisis de la guía de observación corrobora que la producción del radioteatro incidió en un 88% en el cumplimiento de los objetivos del aprendizaje de la obra, estos resultados permiten recomendar a la producción del radioteatro basado en la obra ecuatoriana “Huasipungo”, como un instrumento didáctico para la asignatura de lengua y literatura que incide en el aprendizaje en los estudiantes del séptimo año de educación básica de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe “Monseñor Leonidas Proaño”.

ABSTRACT

In the Educational Unit "Monsignor Leónidas Proaño" there are difficulties observed in the learning of important Ecuadorian literary works, due to the fact that students may not be able to follow the sequence of the story, they possess scarce interest in reading, poor of vocabulary, deficiencies in the decoding of texts and little prior knowledge, this could have an impact on its low academic performance, this is evident during the diagnostic process where a 68% of students were detected with a low level of learning for literary works. As an alternative to these difficulties this research that seeks to improve the learning of the Ecuadorian literary work Huasipungo through a radio drama aimed at students in the seventh year of basic education of the Intercultural Bilingual Educational Unit "Monsignor Leónidas Proaño" is presented for the production process of a teaching tool the following methods were handled: Scientific and hypothetical-deductive; the types of research managed were: of field and applied. During the research process the following results were obtained: the square Chi reached a value of 17.14 to the fall in the acceptance the alternative hypothesis is accepted, moreover analysis corroborates the observation guide the production of radio theater influenced by 88% in compliance with the learning objectives of the work, these results allow to recommend to the production of the radio play based on the Ecuadorian "Huasipungo" as an educational tool for language arts subject that affects students learning in the seventh year of basic education of the Intercultural Bilingual Educational Unit "Monsignor Leónidas Proaño".



Dra. Myriam Trujillo B. Mgs.
COORDINADORA DEL CENTRO DE IDIOMAS

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo cuyo tema se basa en la Producción del radioteatro basado en la obra literaria Ecuatoriana "Huasipungo", busca conocer la incidencia en el aprendizaje de los estudiantes de séptimo año de educación básica de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe Monseñor "Leónidas Proaño".

Para potenciar el desarrollo de los niños es necesario que el docente establezca situaciones de interacción positivas que generen experiencias de aprendizaje a través de recursos pedagógicos innovadores para garantizar el desarrollo de un aprendizaje lúdico, utilizando en este caso el radioteatro de obras literarias ecuatorianas como referente didáctico que incentiva a la imaginación de los niños, al mismo tiempo que genera un acercamiento y valoración de la cultura ecuatoriana mediante el conocimiento de su realidad y permite al niño un desarrollo de su creatividad, es por ello importante el radioteatro, ya que genera una compleja red de interacciones que involucran a docentes, niños e instituciones educativas.

La investigación está conformada por seis capítulos:

En el primer capítulo del marco referencial se contempla el planteamiento del problema que implica la falta de un referente didáctico que permita a los estudiantes un aprendizaje, lo que ocasiona un bajo interés por parte de los estudiantes por novelas del género literario ecuatoriano, en base a la observación de la problemática se formulan los objetivos de la investigación que plantean la producción del radioteatro como solución a la problemática encontrada.

El segundo capítulo es el marco teórico que recoge toda la información bibliográfica que sustenta las ideas propuestas, dentro de los conceptos importantes analizados que destaca al radioteatro como alternativa de entretenimiento educativo, donde el estudiante pueda informarse, educarse, y entretenerse en la asignatura de lenguaje y comunicación, esto desde un enfoque constructivista y mediante el aprendizaje colaborativo.

El tercer capítulo plantea la metodología de investigación en donde se han definido los procedimientos más adecuados para recabar la información que dará una idea clara de la situación actual del problema y con estos datos proyectar la mejor solución.

El cuarto capítulo se refiere al análisis de resultados obtenidos al aplicar los documentos de recopilación de información, aplicados a estudiantes, lo que dan una visión general de lo que sucede antes y después de plantear la propuesta frente a la problemática conocida.

El quinto capítulo de conclusiones y recomendaciones se ve el resultado de la investigación que determina que los estudiantes a través de la producción del radioteatro es un referente didáctico con el cual los estudiantes propician sus conocimientos basados en la interacción dentro del aula, estableciendo sus propios criterios, mejorando el nivel cultural de su país para tener una mejor aprendizaje de la literatura nacional y permitiendo que los estudiantes puedan valorar la riqueza de los valores literarios de los autores ecuatorianos.

El sexto capítulo de la propuesta indica el proceso de producción del radioteatro, los fundamentos teóricos que lo sustentan, los recursos materiales y talento humano que permitieron la elaboración del producto final.

CAPÍTULO I

1. MARCO REFERENCIAL

1.1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Al observar el entorno educativo de la Unidad Educativa “Leonidas Proaño” referentes a problemas en el aprendizaje de los alumnos, se percibe una dificultad para el aprendizaje de importantes obras literarias ecuatorianas, lo cual ocasiona un bajo rendimiento escolar en la asignatura y poco interés por parte de los estudiantes en especial primarios. (Yungán Diego, 2014)

Esto se pone en evidencia a través de la guía de observación realizada la que determina que en el momento en que los docentes envían a los estudiantes a leer una obra literaria ecuatoriana y posteriormente al realizarles una evaluación oral o escrita acerca de estos temas, ellos no responden con claridad a las preguntas; ya que algunos alumnos han leído parcialmente la obra y al no tener interés por la misma la han dejado inconclusa y otra razón es que aun leyéndola en su totalidad no pudieron seguir el hilo de la historia debido a su complejidad y al no conocer el vocabulario en su totalidad por lo que no llegaron a comprenderla ni mucho menos resumirla; lo cual repercute en sus calificaciones y por consiguiente en su bajo rendimiento escolar. (Yungán Diego, 2014)

Las causas más frecuentes para la deficiente comprensión lectora de los estudiantes son: problemas de memoria, escaso interés por la lectura, pobreza de vocabulario, deficiencias en la decodificación y escasos conocimientos previos lo cual repercute en su bajo rendimiento académico. (Meléndez, 2013)

De acuerdo al Plan de Educación para los periodos 2003-2015 del Ministerio de Educación se establece que en el séptimo año los alumnos alcanzan un nivel de dominio de la materia de lenguaje y comunicación de 35,26%; de este porcentaje el 37,37% corresponde a la región sierra y el 33,85% a la costa; el 42% a la zona urbana y a la rural el 28,41%, en cuanto a calificaciones promedio obtenidas de la aplicación de las pruebas de lenguaje y literatura, en séptimo año a nivel nacional 9,84%, de este promedio corresponde al régimen sierra el 10,09% y 9,58% al régimen costa, indicando bajos

niveles de aprendizaje en cuanto al área de lengua y literatura, lo cual repercute en las calificaciones de los estudiantes primarios ecuatorianos (Ministerio de educación, 2003).

La radio como forma de entretenimiento educativo busca que el estudiante pueda aprender a través de relatos que están basados en vidas cotidianas de las personas, durante sus episodios, estos personajes permiten identificarse en ellos a lo largo de las narraciones que reflejan la realidad social del Ecuador de épocas anteriores, mediante la recreación de estos eventos se permite a los alumnos conocer como se ha ido forjando la historia del país, en base a episodios tristes y crudos de la realidad ecuatoriana (Entidad de las naciones unidas para la igualdad de género y empoderamiento de las mujeres, 2013)

La propuesta es el radioteatro como un recurso alternativo didáctico para la asignatura de lenguaje y comunicación, desde un enfoque constructivista mediante el aprendizaje colaborativo que permite en el aula, con lo cual aprenden todos en forma grupal, y con ello se concreta sus propios criterios y se genera nuevos conocimientos, con ésta se intenta mejorar el nivel cultural de su propio país, en especial en aspectos tan importantes como lo es la literatura nacional y permitiendo que los estudiantes puedan valorar la riqueza de los valores literarios de los autores ecuatorianos.

1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

¿De qué manera la producción del radioteatro basado en la obra ecuatoriana “Huasipungo”, incide en el aprendizaje de los estudiantes del séptimo año de educación básica de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe “Monseñor Leonidas Proaño”?

1.3. OBJETIVOS

1.3.1. GENERAL

Producir un radioteatro basado en la obra ecuatoriana Huasipungo dirigido a los estudiantes de séptimo año de educación básica de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe “Monseñor Leonidas Proaño”.

1.3.2. ESPECÍFICOS

- Investigar el argumento de la novela “Huasipungo” para la pre-producción del radioteatro, dirigido a los estudiantes de séptimo año de educación básica de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe “Monseñor Leonidas Proaño”.
- Elaborar un guión literario y técnico para la producción del Radioteatro basado en la obra ecuatoriana Huasipungo, dirigido a los estudiantes de séptimo año de educación básica de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe “Monseñor Leonidas Proaño”.
- Producir un radioteatro de la obra literaria Huasipungo mediante el software Adobe Audition para diagnosticar la incidencia en el aprendizaje de los estudiantes de la Unidad Educativa Bilingüe “Monseñor Leonidas Proaño”.

1.4. JUSTIFICACIÓN E IMPORTANCIA

El presente proyecto denominado “Producción de radioteatro basado en la obra ecuatoriana Huasipungo, dirigido a los estudiantes de séptimo año de educación básica de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe “Monseñor Leónidas Proaño”, se justifica porque los alumnos poseen dificultad para el aprendizaje de la obra durante su proceso de enseñanza.

Esta investigación fue elaborada con el propósito de dotar a los docentes del radioteatro de la novela literaria Huasipungo como un referente didáctico, y así, responder a las necesidades específicas de los estudiantes de séptimo año de educación básica, aportando con contenidos específicos, con el fin de medir su incidencia en el aprendizaje en los estudiantes y mejorar su nivel de conocimiento de la realidad indígena y social del país.

El radioteatro es importante, al ser un referente didáctico que posee elementos como son: palabra hablada, música y efectos de sonido, permite el mejor aprendizaje de obras literarias ecuatorianas; la palabra como herramienta del comunicador, es el mensaje que se quiere transmitir; la música como primer elemento complementario es generadora de ambiente que transmite sentimientos, poniendo contacto a la persona con su sensibilidad y afectividad; los efectos de sonido son generadores de ambiente y atmósferas, en las que se sitúan los personajes. (Barbosa, 1999)

El radioteatro es un instrumento didáctico de complemento, ya que, permite a los docentes enseñar novelas literarias ecuatorianas a través de medios auditivos, permitiendo el desarrollo de metodologías participativas, colaborativas y cooperativas con las que se puede fomentar el verdadero valor del lenguaje oral y radiofónico desde la infancia, el mundo de la radio siempre ha estado asociado a la literatura como una vía de transmisión de historias y como una herramienta para la promoción de lectura. (Rodríguez & Melgarejo, 2013).

Es novedoso e innovador, ya que, mediante el radioteatro on-line y en formatos podcast se acerca a los más pequeños de una forma amena y entretenida la palabra escrita y con ello se consigue, en cierta forma, fomentar el uso de la lectura para que no resulte algo aburrido y no se convierta en una tarea pesada para los niños. Con la radio pueden convertirse tanto en narradores de historias como ser los personajes protagonistas de sus propios relatos, porque no sólo se trata de escuchar narraciones sino de crear, junto a los más pequeños, auténticas piezas radiofónicas. (Rodríguez & Melgarejo, 2013)

Es pertinente en la educación actual al ver que en muchos casos los niños tienen deficiencias auditivas e inadaptabilidad expresiva, siendo necesaria la integración de la radio en el aula, ya que, actúa como técnica participativa, colaborativa y cooperativa permitiendo valorar de mejor manera el lenguaje oral y radiofónico desde la niñez, esto estando conscientes de que el proceso de escuchar es un papel activo, debido a que, los alumnos como oyentes al escuchar el radioteatro deben elaborar en base a ello un resumen y construir conocimientos y significados que permitan entender de forma general el radioteatro y poder transmitirlo posteriormente. (Yungán Diego, 2014)

Se considera global, ya que, mediante el enlace del radioteatro en la web este puede llegar de manera directa a los estudiantes, socializando a través de redes sociales a los niños y en general a todo el mundo, también a través de su difusión por medio del formato podcast que al ser un medio barato no necesita de un gran despliegue tecnológico y que, simplemente con un ordenador con acceso a Internet, un editor de audio, auriculares y un micrófono se puede montar un propio espacio radiofónico junto a los niños.

El radioteatro es importante para la educación desde el proceso constructivo de la enseñanza desde los primeros niveles educativos, permite plantear dentro del aula la reconstrucción de historias junto a los más pequeños que avivan su imaginación, con el

uso del radioteatro en este periodo educativo se trata de fomentar sobre todo la importancia del trabajo colectivo en la producción radiofónica, la importancia del diálogo, el debate y la información, y sobre todo despertar y fomentar la capacidad creativa. (Rodríguez & Melgarejo, 2013)

Posteriormente a través de producciones de radioteatro con temáticas de ciencia el niño recibiría un cambio en la imagen de la ciencia, generándose un acercamiento del público infantil a diversas actividades vinculadas con la ciencia, de esta manera el niño puede desarrollar su creatividad de manera entretenida y con contenidos educativos, a través de este tipo de programas se puede desarrollar un proceso de educación no formal, ya que, con el radioteatro se permite la facilitación del acceso de los niños, a la ciencia y tecnología, tocando concretamente temas como los terremotos, la contaminación ambiental, el calentamiento global y el uso de energías alternativas. (Cuello, 1999)

Por lo anterior es factible la producción del radioteatro de la obra ecuatoriana Huasipungo ya que esta realizado en un formato amigable y de fácil entendimiento que motiva el aprendizaje interactivo, promueve creatividad y aprendizaje en los alumnos de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe “Leónidas Proaño”.

CAPÍTULO II

2. MARCO TEÓRICO

2.1. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN

Al realizar una investigación se encontraron varios estudios que hacen referencia a proyectos investigados con relación a la implementación de recursos didácticos de enfoque constructivista para el aprendizaje con aplicaciones referenciales a:

- **Título:** “Programa Radial y los efectos educativo en personas analfabetas de 20 a 45 años de edad en la provincia de Santa Elena”. Buscan realizar un programa radial educativo, que permita tener más conocimientos educativos y proceso de formación de las personas, se vio la necesidad de crear un programa radial para las personas que viven en diferentes zonas rurales de la provincia de Santa Elena, donde será difundida por una emisora elegida por personas que vivan en el sector, y que además tiene la necesidad de educarse, se escogió a la radio para plantear este proyecto porque tiene la mayor audiencia de los demás medios. Santa Elena. Universidad Estatal Península de Santa Elena. (Mendoza, 2011, pág. 19)
- **Título:** Radioteatro un recurso medial para la educación intercultural en zonas indígenas, ante un contexto marcado por la cultura de la imagen. El presente proyecto tiene por objetivo contribuir al fortalecimiento de la lengua náhuatl en niños y niñas de segundo grado de educación primaria indígena, mediante programas de radioteatro, enfocados a la asignatura de formación cívica y ética en el municipio de Rafael Delgado, Veracruz, México, dirigidos a niños y niñas de segundo grado de las escuelas primarias indígenas, recurso medial viable en escuelas indígenas y generales del municipio, así mismo se pueden difundir los programas en las radios de la región como son la radiodifusora XEZON “La voz de la Sierra de Zongolica”. (Hernández, 2013, pág. 162)
- **Título:** El Radioteatro: Herramienta educativa para alcanzar al público infantil. Centro de Estudios Mediales de la Facultad de Ciencias de la Comunicación e Información; a través del Proyecto “Para Escuchar a la Ciencia”: para programas radiales de motivación científica, con el fin de relacionar a los niños con la ciencia,

considerando a la comunicación social como una herramienta necesaria en el proceso educativo de los niños, con el énfasis de generar en la radio un espacio para el segmento infantil, por medio de un equipo de trabajo conformado por periodistas, desarrollando una serie de doce radioteatros para la difusión en una cadena de radioemisoras chilenas (32 radioemisoras de un total de aproximadamente 700 en el país. Universidad Diego Portales. Chile. (Cuello, 1999, pág. 3)

- **Título:** La utilización de la radio como herramienta didáctica. En esta comunicación se delimita sus posibilidades didácticas, de acuerdo con las experiencias más relevantes emprendidas hasta la fecha en el país, para a continuación proponer un modelo integral de utilización de la radio con fines pedagógicos en el marco de los centros escolares. Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Málaga. Año III, Número 6. España. (Blanco, 2007, pág. 1)
- **Título:** La radio escolar como una estrategia de enseñanza aprendizaje en el colegio Hernando Vélez Marulanda. Universidad Tecnológica de Pereira. Facultad de Educación Licenciatura en Comunicación e Informática Educativa; La propuesta comunicativa radial consiste en fortalecer la prestación del servicio de radiodifusión escolar y comunitaria en la institución educativa Hernando Vélez Marulanda, en cuanto a su capacidad de promover la expresión ciudadana y escolar, promover la convivencia pacífica, facilitar el ejercicio del derecho a la información y la comunicación en una comunidad educativa, fomentar la participación plural en asuntos de interés pedagógico y educativo, en el reconocimiento de la diversidad cultural en el interior de los ambientes escolares. (Correa & López, 2011, pág. 75)
- **Título:** Programa Nacional de Extensión Educativa “Abrir la Escuela”. Proyecto de Radios Escolares Cuadernillo de Capacitación N° 1, es una iniciativa que se inscribe en el marco de las políticas que impulsa la Dirección Nacional de Políticas. La propuesta es acompañar a la escuela en ese proceso de transformación y mejora de la calidad educativa, promoviendo acciones de extensión para los niveles primarios y secundarios. La idea es generar una escuela extramuros que permita, ampliar las trayectorias escolares de niños, niñas y jóvenes al vincular la dimensión formal y no formal de la educación, y desarrollar e implementar acciones y proyectos que posibiliten habitar nuevos espacios y nuevas formas de enseñar y aprender.

Socioeducativas del Ministerio de Educación de la Nación. Buenos Aires. (Ministerio de educación de la nación de Argentina, 2011, pág. 3)

Estas investigaciones son importantes fuentes de información que sirven de base para fundamentar el marco teórico y estructura interna de la presente tesis, mientras que por otra parte al investigar los archivos de la biblioteca de la Universidad Nacional de Chimborazo y de las diversas bibliotecas de la Ciudad, se puede constatar la existencia de una sola investigación acerca del tema específicamente enfocado al radioteatro de una obra Ecuatoriana.

- **Título:** Producción de Radioteatro basado en la obra ecuatoriana Cumanda, y su incidencia en la comprensión del género novelístico dirigido a los estudiantes de séptimo año de Educación Básica de la Escuela Leopoldo Freire. Esta se enfocó en la producción de Radioteatro de la novela ecuatoriana Cumanda dando como resultado que al utilizar esta herramienta de Radioteatro como material pedagógico innovador y dinámico en el proceso de enseñanza-aprendizaje en la institución investigada esta producción influía positivamente en la mejor comprensión del género novelístico de novelas ecuatorianas por parte de los estudiantes de la Escuela Leopoldo Freire del cantón Chambo. Universidad Nacional de Chimborazo. Riobamba – Ecuador. (Yungán Fernando, 2012).

Los importantes resultados obtenidos por esta producción de radioteatro han dado la pauta para la producción de otra obra literaria ecuatoriana de igual importancia dentro del género literario: “Huasipungo”.

2.2. FUNDAMENTACIÓN CIENTÍFICA

2.2.1. FUNDAMENTACIÓN FILOSÓFICA

La filosofía enfocada al radioteatro de obras literarias tiene relación con la filosofía del lenguaje, que es el estudio del lenguaje en sus aspectos más generales y fundamentales, como la naturaleza del significado, de la referencia, y la relación entre el lenguaje, sus usuarios y el mundo, enfocándose en la pragmática, que es la parte de la filosofía del lenguaje que se ocupa de la relación entre sus usuarios, algunas de sus cuestiones centrales son el esclarecimiento del proceso de aprendizaje del lenguaje, de las reglas y

convenciones que hacen posible la comunicación, y la descripción de los muchos y variados usos que se le da al lenguaje. (Blackburn, 2008, pág. 1)

Específicamente la filosofía para el aprendizaje por medio de instrumentos didácticos tiene relación con el constructivismo con uno de sus precursores Jean Piaget, según la cual el aprendizaje puede facilitarse, debido a que cada persona construye sus propios conocimientos y reconstruye su aprendizaje con el resto del grupo. Así, el proceso del aprendizaje prima sobre el objetivo curricular, no habría notas, sino cooperación, también desde la instrucción se elegiría un contenido innovador en este caso el radioteatro y se optimizaría el aprendizaje de ese contenido mediante un método y objetivos fijados previamente, optimizando dicho proceso.

2.2.2. FUNDAMENTACIÓN EPISTEMOLÓGICA

La epistemología estudia estructuras de pensamiento que contemplan la lógica interna de procesos emocionales y que se traducen en modelos de concepción del mundo, siendo marco referencial para el comportamiento humano que se organiza desde tres perspectivas: la comunicación que el individuo establece con su entorno, las condiciones que le presenta ese entorno y su potencialidad individual para percibir esas condiciones dentro de su proceso dialéctico de adaptación interna y externa. (Ceberio & Watzlawick, 1998)

En el caso del radioteatro según la teoría constructivista del aprendizaje, cuyas figuras claves son Jean Piaget y Lev Vygotski, el conocimiento se construye a partir de la experiencia de la propia realidad, sustentando que la realidad se define por la construcción de significados individuales provenientes de la construcción del individuo con su entorno, por lo tanto es importante en los procesos de enseñanza – aprendizaje en campos interdisciplinarios del conocimiento, para obtener este conocimiento es indispensable el uso de instrumentos didácticos con los que los estudiantes puedan generar sus propios conocimientos, en este caso el radioteatro. (Zubiría, 2004, pág. 20)

2.2.3. FUNDAMENTACIÓN PSICOLÓGICA

El radioteatro tiene estrecha relación con el constructivismo en psicología, que se refiere a todas aquellas teorías que no consideran a los seres humanos como receptores pasivos

de experiencias y conocimientos, sino como creadores de su realidad y experiencias. En la psicología constructivista, teorías y prácticas se orientan en el modo en que las personas crean métodos de significado para así dar sentido a su universo y experiencias, se centran por lo tanto en la estructura importante donde se cimienta la personalidad del ser humano.

Desde una postura psicológica y filosófica se argumenta que la persona forma o crea gran parte de lo que asimila y comprende, destaca la situación en la adquisición y perfeccionamiento de las destrezas y los conocimientos. Desde el punto de vista del constructivismo, el docente no enseña en el sentido habitual de pararse frente a la clase e impartir los conocimientos, sino que acude a herramientas en este caso el radioteatro con lo que los estudiantes se comprometen activamente mediante manejo e interacción social. (Carretero, 2005)

2.2.4. FUNDAMENTACIÓN PEDAGÓGICA

Para el radioteatro se maneja el constructivismo como una corriente pedagógica basada en la teoría del conocimiento constructivista, que maneja la premisa de la necesidad de entregar al alumno instrumentos pedagógicos como el radioteatro para que el alumno forme sus propios conocimientos para resolver un problema, lo cual permite que sus ideas se modifiquen y siga aprendiendo.

El constructivismo educativo propone un paradigma en donde el proceso de enseñanza se percibe y se lleva a cabo como un proceso dinámico, participativo e interactivo del sujeto, de modo que el conocimiento sea una auténtica construcción operada por la persona que aprende. (González, 2013)

2.2.5. FUNDAMENTACIÓN LEGAL

La propuesta de la realización del radioteatro se basa en el Plan Nacional para el Buen Vivir 2013 - 2017, el cual a través del Objetivo 4 “Fortalecer las capacidades y potencialidades de la ciudadanía”, específicamente en la política 4.4. establece “Mejorar la calidad de la educación en todos sus niveles y modalidades, para la generación de conocimiento y la formación integral de personas creativas, solidarias, responsables, críticas, participativas y productivas, bajo los principios de igualdad, equidad social y territorialidad” y en su lineamiento 4.4.i. propone “Asegurar en los programas educativos

la inclusión de contenidos y actividades didácticas e informativas que motiven el interés por las ciencias, las tecnologías y la investigación, para la construcción de una sociedad socialista del conocimiento”. (Secretaría nacional de planificación y desarrollo, 2013)

De igual forma en el artículo 8 de la Ley Orgánica de Comunicación, Libertad de Expresión y Acceso a la Información Pública, según lo cual “Los medios de comunicación, en forma general, difundirán contenidos de carácter informativo, educativo y cultural, en forma prevalente. Estos contenidos deberán propender a la calidad y ser difusores de los valores y los derechos fundamentales consignados en la Constitución y en los instrumentos internacionales de derechos humanos.”. (Asamblea Nacional del Ecuador, 2013)

Desde esa perspectiva, se propone la implantación del radioteatro en las aulas primarias como un elemento dinamizador de nuevas formas de conjugar artes, culturas, educación, creación y el deleite artístico, irradiando su impacto más allá de las fronteras escolares.

2.3. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

2.3.1. RADIOTEATRO

Según Núñez (2010) el radioteatro es un audio drama que se transmite en la radio. Al carecer de componentes visuales, los radioteatros dependen del diálogo, la música y los efectos de sonido para ayudar al oyente a imaginar la historia.

El radioteatro es un género artístico que se transmite en la radio, crea imágenes ficcionales, elabora situaciones a través de caracterizaciones sonoras, combina diferentes elementos para la consecución de una idea. Como tal, es una producción artística que involucra, entre otras, la utilización de diferentes elementos sonoros: la palabra hablada, los efectos de sonido, los sonidos de ambiente y la música. (Daniec, 2014, pág. 3).

El radioteatro es un sinónimo de radionovela, se trata de una novela que se transmite a través de la radiodifusión, se compone de palabras, efectos sonoros y música que permiten contar una historia, a diferencia de las novelas que se emiten por televisión, en este caso la persona debe imaginarse los sucesos ya que la radio no cuenta con imágenes. (Gotlip, 2008)

2.3.1.1. ANTECEDENTES DEL RADIOTEATRO

El radioteatro tiene como origen a la radio que tuvo su primera emisión radial en 1897 con el físico italiano Guillermo Marconi, la radio se utilizó como medio alternativo de comunicación ante la destrucción de las vías férreas, telegráficas y de los caminos disponibles, finalizada la guerra, este medio comenzó a utilizarse en mayor escala y se comenzaron a crear radio estaciones, lo cual trajo consigo la fabricación de más unidades de radio. En una primera instancia, era con fines meramente informativos y luego comenzó a variar su rango de acción hasta llegar a cubrir los más diversos aspectos: brindar información, música, cultura, entretenimiento, etc.

En sus comienzos la radio era fuente de entretenimiento familiar, con el pasar de los años, tomo tanta popularidad que se crearon los primeros radioteatros, los precursores de las actuales telenovelas, fueron apareciendo las primeras publicidades, en el ámbito académico se considera a Seneca, el dramaturgo romano, como el precursor ideológico del radioteatro, ya que sus obras estaban basadas en los efectos del diálogo que reproducían sus lectores y no por los actores de sus obras dramáticas. Sin embargo, su idea artística no tuvo sucesores hasta el siglo 20, cuando la tecnología hizo posible la difusión de obras sonoras a gran escala y distancia.

La más famosa radio difusión de un radioteatro fue Orson Welles en “La guerra de los mundos” el 30 de octubre de 1938 adaptaron el clásico de la novela de ciencia ficción de H.G. Wells a un guion de radio, la historia es una adaptación del libro y los hechos se relataron en forma de noticiario. En latinoamericana a comienzos de 1929 en Argentina se realizó el primer radioteatro conducido por Roberto Torres y Francisco Mastandrea inspirado en novelas "La caricia del lobo", una novela radial, la primera obra radiofónica, de igual forma en 1930 con Andrés González Pulido, nace Chispazos de Tradición un radioteatro de gran éxito.

En la actualidad alrededor del mundo, los podcasts son el formato de distribución más prometedor para los productores independientes de radioteatro, estos ofrecen una buena alternativa a la televisión convencional y la radio porque no tienen restricciones en cuanto a la duración del programa o contenido, en la radio difusión propiamente tal, no ha desaparecido el radioteatro, como en la Radio Nueva Zelanda que en 2010 comienza a transmitir su primera radionovela que ganó el Premio al Mejor Drama Nuevo en el 2011

de los Premios Radio Nueva Zelanda. No ha desaparecido tampoco en los Estados Unidos ni en el Reino Unido, con varias transmisiones regulares en radios nacionales y locales. (Sistema de bibliotecas Universidad de Santiago de Chile, 2013)

2.3.1.2. RADIOTEATRO EN EL ECUADOR

Según Murriagi (2008) el radioteatro en Ecuador hizo su aparición en los años cuarenta del siglo pasado en la época de oro de este género radiofónico que cubrió las décadas de 1950, 1960 y 1970, aunque hubo esporádicas producciones de radioteatro en las dos últimas décadas del siglo XX, la producción se inició con Gonzalo Portugal en la radio HCJB, la Voz de los Andes, conformado con gente de gran trayectoria en la radiodifusión como Fernando Fegan, Julián Terneux, Erica Von Lipke, Jorge Escobar, Álvaro San Félix. Con ese elenco se realizó el radioteatro como “Quo Vadis”, “Los de Abajo”, de Ciro Alegría, “Crónicas Marcianas”, “Relatos del Caminante”, trabajando dos años, intensamente, para producir un radioteatro de primera categoría.

Entre el 68 y el 70 se realizó un radioteatro “Leyendas y Tradiciones del Ecuador” para la radio, se realizó desde 1968 y se culminó en el 70, la importancia fundamental de este trabajo fue la de preservar para el futuro lo que hicieron los antepasados, sus costumbres, su gusto por las cosas, su manera de vivir, detalles que conforman identidad, las obras de radio-teatro “Leyendas y Tradiciones del Ecuador” persiguieron ese objetivo, y más aún, después de haber transcurrido cuarenta años desde su creación, se lo sigue transmitiendo en Radio Quito, cabe recalcar que este fue el uno de los últimos radioteatros realizados en el país, por ello la importancia de seguir produciendo más para evitar que este importante trabajo quede en el olvido.

El radioteatro en Ecuador por sus posibilidades educativas, tiene una grande penetración para llegar a todas las capas sociales y para alcanzar los más remotos lugares de la geografía de un país, de allí el inmenso potencial que posee el radioteatro para la educación, la formación en valores, la prevención de la salud, las campañas cívicas, la revalorización de la identidad del país, el volver a la vida su historia, sus costumbres y su cultura.

2.3.1.3. RADIOTEATRO EN LA EDUCACIÓN

Según López (1991) el radioteatro en la educación tiene como precursor a Piaget con su teoría del constructivismo cognoscitivo que sostiene que el niño construye su peculiar modo de pensar, de conocer, de un modo activo, como resultado de la interacción entre sus capacidades innatas y la exploración ambiental que realiza mediante el tratamiento de la información que recibe del entorno, lo que indica que son los estudiantes quienes a partir de sus conocimientos previos forman el aprendizaje a través de instrumentos didácticos que le permitan formar tal conocimiento en este caso del radioteatro.

De igual forma Vygotsky es considerado el precursor del constructivismo social en la educación, cuyo enfoque consiste en considerar al individuo como el resultado del proceso histórico y social donde el lenguaje desempeña un papel esencial, el conocimiento es un proceso de interacción entre el sujeto y el medio, pero el medio entendido social y culturalmente, considera que la educación no se reduce a la adquisición de información, sino que constituye una fuente de desarrollo del individuo, siempre y cuando se le proporcione instrumentos en este caso el radioteatro (Wiki Educomunicación, 2013).

Paulo Freire con sus ideas sobre la educación liberadora, transformó sus pensamientos y sirvió de base para iluminar los programas de radio y televisión y televisivos educativos en la que los comunicadores son activos, todos enseñan y todos aprenden, basado más en preguntas que en respuestas, de igual forma Célestin Freinet también cuestiono más de la enseñanza memorística, y proponía una pedagogía que tenía en cuenta los entornos de los alumnos, promovía la construcción colectiva del aprendizaje y potenciaba la producción en el aula de periódicos, como estrategia pedagógica que logra la implicación y la participación de los alumnos (Wiki Educomunicación, 2013).

El precursor del uso de la radio para fines educativos fue el uruguayo Mario Kaplún, quien tenía claras influencias de Piaget y Vygotsky realizó guiones y programas educativos, cuestiono el modelo de comunicación unidireccional bancaria y procuró que receptores y emisores fueran una misma situación del proceso de comunicación transformador, a través de numerosas experiencias han demostrado reiteradamente la alta eficacia del radio drama como instrumento educativo, sobre todo en el terreno de la

educación no formal, o no tradicional, ya que permite penetración a todos los niveles de la audiencia, que implica necesariamente la identificación emotiva del oyente con los sucesos que se le presentan. (Kaplun, 1985, pág. 7)

Esa teoría plantea que los estudiantes aprenden a razonar por sí mismo, desarrollar su propia capacidad de deducir, de relacionar, de elaborar síntesis, este modelo se basa en la participación activa del sujeto en el proceso educativo y forma para la participación en la sociedad, el objetivo de este modelo es lograr que el sujeto piense y que esto lo lleve a transformar su realidad, no es un modelo individual sino grupal, de experiencia compartida y de interacción con los demás. El eje es el grupo, no el profesor. El profesor está para estimular, para problematizar, para facilitar el proceso de búsqueda, para escuchar y ayudar a que el grupo se exprese, aportándole la información necesaria para que avance en el proceso. (Wiki Educomunicación, 2013)

2.3.1.4. RADIOTEATRO DE OBRAS LITERARIAS

El radioteatro de obras literarias es un importante referente didáctico que permite lograr el aprendizaje, para su realización están inmersos los siguientes elementos:

La palabra: como herramienta vital del comunicador, que es contenido del mensaje que se quiere transmitir y que permite concretizar los objetivos de este proyecto, que implica desarrollar una valoración de la producción científica desde la perspectiva que es una creación que surge de factores de personalidad específicos, motivación, capacidad de concretar sueños, valoración de la imaginación, constancia, etc., de quienes los inventaron. Ya que la palabra hablada, permite que el auditor se conecte con su intelecto y racionalidad. (Cuello, 1999)

La música: se presenta como generadora de ambiente y elemento que transmite sentimientos, poniendo contacto a la persona con su sensibilidad y afectividad, lo que permite que sea cual sea la información entregada, esta pase a formar parte del aprendizaje significativo del oyente. Para el proyecto es una de las formas de rescatar el uso de la imaginación como factor de aprendizaje de la ciencia. (Cuello, 1999)

Los efectos de sonido: como generadores de ambiente y de atmósferas, en las que se sitúan los personajes de la dramatización radial, y que permiten continuar profundizando

el desarrollo de la imaginación. Y finalmente el silencio, que si bien es cierto es considerado como problemático en la programación radial, en los radioteatros es vital para generar emociones y apelar a la afectividad de los oyentes. (Cuello, 1999)

Estos elementos le entregan a la radio una riqueza insospechada. Y es, por supuesto, a través de los radioteatros donde se puede apreciar con mayor detalle estos subsistemas, debido a que el radioteatro por su naturaleza, tiene la necesidad de reflejar la realidad en forma fiel, es por eso, que requiere de todos los elementos que estos subsistemas le pueden entregar para su enriquecimiento. (Cuello, 1999)

2.3.2. APRENDIZAJE

El aprendizaje es un cambio duradero en los mecanismos de conducta que implica estímulos y/o respuestas específicas y que es resultado de la experiencia previa con esos estímulos y respuestas o con otros similares. (Domjan, 2009, pág. 14)

Aprender es adquirir conocimientos o habilidades, mediante el estudio, la práctica o la instrucción. El aprendizaje tiene lugar en tres niveles diferentes:

- El aprendizaje cognitivo es la adquisición de conocimientos o creencias
- El aprendizaje afectivo es un concepto más difícil de captar, es mirar atrás y recordar
- El aprendizaje conductual es lo visible del aprendizaje

El aprendizaje real involucra los tres niveles, el cognitivo, emocional y conductual, el aprendizaje como proceso no estructurado no puede recurrir espontáneamente o como resultado de un proceso planificado. (Gobierno de España, 2000, pág. 17)

Como se veía con anterioridad basándose en los fundamentos de Mario Kaplun en todo proceso educativo sigue siendo importante la figura del educador que coordina el proceso de aprendizaje, pero el alumno (receptor-emisor) tiene que ser cada vez más activo, participativo y colaborativo consiguiendo adaptándose de esta manera al modelo multidireccional (tanto vertical como horizontal). Las herramientas disponibles (TV educativa, espacio interactivo, etc.) ofrecen múltiples posibilidades para la educación escolar y universitaria, pero lo más importante es saber aplicarlas para desarrollar el

modelo de educación socio-interaccionista (concepto de Vygotsky) y formar un nuevo tipo de profesionales para la sociedad del siglo XXI. (Wiki Educomunicación, 2013)

Por lo cual se afirma que el aprendizaje es una adquisición de conocimientos nuevos pero sin olvidar los previos, para de esta manera formar un aprendizaje significativo, que combine las vivencias con lo actual.

2.3.2.1. APRENDIZAJE DE OBRAS LITERARIAS ECUATORIANAS

El aprendizaje de una novela implica no sólo el reconocimiento del texto propiamente dicho; se deben establecer además, relaciones contextuales y relaciones extra textuales que tienen que ver con la temática abordada, la relación de la obra con otros textos que traten el mismo tema, la influencia de otros autores, entre otras.

Al medio radio siempre se le ha buscado su finalidad educativa desde su invención, ahora más que nunca con el desarrollo de las nuevas tecnologías la radio se convierte en un elemento esencial para la formación tanto presencial como a distancia. Lo ideal es aplicar la radio en el entorno escolar no sólo como una simple herramienta o complemento de una determinada asignatura, sino como un contenido a aplicar tanto a nivel de centro como de aula, pues las posibilidades y competencias que de su uso se desprenden son infinitas, ya que no sólo desarrolla aspectos positivos individuales para el alumno sino que la radio fomenta el trabajo a nivel colectivo como hemos podido comprobar a lo largo de lo expuesto. (Rodríguez & Melgarejo, 2013, pág. 44)

Según el Ministerio de Educación (2012) los Nuevos Estándares de Calidad en la Educación se componen de cinco niveles que permiten visualizar la progresión del aprendizaje que se espera del estudiantado, el tercer nivel corresponde al séptimo año de educación general básica, dentro de los dominios centrales del área curricular de Lengua y literatura, en el dominio de comprensión de textos literarios determina que el aprendizaje conlleva “La comprensión literal, inferencial y crítico-valorativa, que los estudiantes deben alcanzar para ampliar su conocimiento y desarrollar su pensamiento crítico, creativo y reflexivo”.

Dentro del nivel tres de Lengua y Literatura para el séptimo año de Educación Básica se busca que los estudiantes puedan dominar las siguientes nociones:

- Escucha activamente textos literarios y no literarios con párrafos de introducción, desarrollo y conclusión, con un vocabulario variado que se puede deducir según el contexto.
- Infiere el significado de palabras, reconoce las ideas principales y la información relevante relacionada con el significado global del texto. Abre y cierra un discurso, y respeta la opinión de sus interlocutores.
- Expresa ideas, experiencias y hechos con cohesión, coherencia y con un vocabulario acorde a la audiencia, para alcanzar objetivos comunicativos.

Es importante dar protagonismo a los niños para que sean elementos activos dentro de su propio aprendizaje, se puede conseguir que muchas de las preguntas que se hacen sobre un tema se las puedan responder entre los mismos compañeros. Entonces el maestro cede sus actuaciones magistrales en pro de una intervención que ponga en juego en los alumnos la capacidad para relacionar los nuevos conceptos con los anteriormente trabajados en la misma materia o en otras, o bien con aspectos vividos por ellos mismos, de manera que puedan discutir, elaborar, construir, darse cuenta de que se puede utilizar el propio razonamiento para ir llegando a entrever más claramente un concepto y poder sacar conclusiones. (Catalá, 2007, pág. 12)

2.3.3. OBRA LITERARIA

Es una narración en prosa, de extenso y ficticio argumento. Es tal la importancia de la novela y su intenso cultivo, que se la considera como un género aparte. (Jácome, 2000).

2.3.3.1. OBRA LITERARIA ECUATORIANA

El origen de las obras literarias ecuatorianas hay que buscarlo en la colonia, según Ángel Felicísimo Rojas, al hacer un estudio sobre las obras literarias ecuatorianas, divide al Ecuador en tres etapas. La primera, romántica y con influencia del conservadurismo produce la novela Cumanda, donde hay algo de pensamiento y sensibilidad franceses. La segunda tiene influencia liberal, viene después del año 1895, la novela que se destaca en este segundo periodo es: A la costa de Luis Martínez que es de carácter realista. De la

tercera etapa se anota sentido social a través de Huasipungo de Jorge Icaza. Con esmalte modernista y espíritu romántico también aparece en nuestro medio Egloga Trágica de Gonzalo Zaldumbide. (Verdesoto, 2009).

2.3.3.2. OBRA LITERARIA ECUATORIANA INDIGENISTA

En el año 1930 la realidad económica evoluciona: hay progreso de la industria, se eleva la conciencia de clase de los trabajadores. Para resguardar sus intereses, dueños de haciendas, industriales y extranjeros que invierten capitales en el país hacen alianzas. Esta situación trae problemas que son llevados a las obras literarias. A partir de 1930, hay una promoción de novelistas de la sierra que se ocupa preferentemente, de la situación del indio. G. Humberto Mata y Jorge Icaza comienzan al mismo tiempo a publicar su narrativa con tema anteriormente enunciado.

El escritor que interpreta valientemente el problema indígena en su novela Huasipungo es Jorge Icaza. Dicha novela, que presenta en forma cruda la situación del indio, su estado económico, cultural y social, y la ira milenaria por el despojo de la tierra, de los escritores de cuentos y novelas sobre el indio, unos lo han presentado embrutecido por una opresión de siglos; otros, rebelde, y unos terceros, humano, enternecido. A veces, la denuncia sobre el indio ha llevado a este tipo de narrativa a perder su carácter poético, para convertirlo casi en panfleto, por su violencia. (Verdesoto, 2009).

2.3.3.2. OBRA LITERARIA ECUATORIANA HUASIPUNGO

Las Obras Literarias Ecuatorianas se dividen en tres etapas. La primera, romántica y con influencia del conservadurismo en la cual se produce la novela Cumanda de Juan León Mera, donde hay algo de pensamiento y sensibilidad franceses. La segunda tiene influencia liberal, viene después del año 1895, la novela que se destaca en este segundo periodo es: A la costa de Luis A. Martínez la cual es de carácter realista. De la tercera etapa, que anota sentido y denuncia social por graves injusticias es Huasipungo de Jorge Icaza, otra obra literaria con esmalte modernista y espíritu romántico es Egloga Tragica, de Gonzalo Zaldumbide, finalmente en la novela ecuatoriana se ve una gran influencia del realismo (Romo, 2009)

El autor de esta obra literaria es Jorge Icaza, novelista, cuentista, dramaturgo y diplomático, nació en Quito el 10 de Junio de 1906, en los tiempos de Eloy Alfaro, vivió

por algunos años en las haciendas de la familia en la provincia de Bolívar. En 1924 ingresó a la Universidad Central con el deseo de ser médico, después de la muerte de su madre, Icaza dejó los estudios y entró al teatro. Fue galán y autor de comedias en la “Dramática Nacional”, fue empleado público, fue un escritor indigenista de renombre universal, con su mayor obra “Huasipungo” culmina la literatura indigenista del país. (Romo, 2009)

Lo anterior se evidencia en la Obra literaria Huasipungo que tiene extraordinaria crudeza, realismo y dramática descripción de las condiciones de vida inhumana de los indígenas, su argumento es propio de la novela indigenista de contenido social: la explotación del indio por sus amor: el gamonal, el cura, el gringo, el militar, el teniente político, la explotación del indígena es el tema central de la obra. Andres Chiliquinga y Cunshi encarnan el cuadro más dramático de la pobreza, el hambre, la insalubridad, el analfabetismo, en fin, la miseria social e inhumana de su clase, víctimas del sistema personificados en el “amo patrón grande su merced”, el cura y el teniente político. (Romo, 2009)

El argumento de la obra de la acción se inicia en las calles de Quito, pero la mayor parte de los hechos ocurren en los parajes de la Cordillera Oriental y más concretamente en los dominios de la hacienda Cuchitambo, el pueblo de Tomachi es otro espacio de acciones importantes, es un ámbito geográfico que evidencia el aislamiento y atraso de muchos pueblos ecuatorianos, sin vías de comunicación y servicios básicos, en cuanto al tiempo interno de la obra, este abarca desde el obligado negocio entre Julio Pereira y su sobrino Alfonso, hasta el momento en que la fuerza pública realiza la masacre de Andrés Chiliquinga y los suyos. (Heredia, 2000, pág. 28).

En relación al tiempo histórico la obra nos ubica en el primer cuarto del siglo XX. Son los años en que la situación indígena permanece igual a la época colonial, años en los que todavía se vive los rezagos de las pasiones por el asesinato de dos líderes políticos opuestos (García Moreno, conservador (1875) y Eloy Alfaro liberal (1912). En este periodo histórico se da también la revolución Juliana (1925) y la llegada de la Misión Kemmere; que abrió el camino para la inversión extranjera. En septiembre de 1934, mes y año de la aparición de Huasipungo, inicia su primera administración de Velasco Ibarra. (Heredia, 2000, pág. 28).

2.4. DEFINICIONES DE TÉRMINOS

- **APRENDIZAJE**

“El aprendizaje es una experiencia humana, un cambio duradero en los mecanismos de conducta que implica estímulos y/o respuestas específicas y que es resultado de la experiencia previa con esos estímulos y respuesta o con otros similares”. (Domjan, 2009, pág. 14)

- **EDICIÓN DIGITAL**

“La edición de fragmentos musicales y el armado de pequeñas producciones tales como micro programas, pueden hacerse en PC hogareñas y con el manejo básico de programas de edición offline, la edición de audio es una operación sencilla, rápida y fácil de aprender, por lo que se constituye en un conocimiento que nunca está demás poseer”. (Portugal, 2008, pág. 139)

- **EFFECTOS ESPECIALES**

Es el conjunto de sonidos naturales o artificiales, que sustituyen a la realidad para definir un contexto o paisaje y visualizar un ambiente espacio – temporal concreto. Acompañan a la acción y proporcionan matices y detalles a través de fuentes sonoras como la música, grabación de fragmentos de la realidad o recreación en estudio, donde se encuentran los locutores o actores de radio. (Castillo, 2012, pág. 247).

- **PODCAST**

El podcasting consiste en la distribución de archivos multimedia (normalmente audio o vídeo, que puede incluir texto como subtítulos y notas) mediante un sistema de redifusión (RSS) que permita opcionalmente suscribirse y usar un programa que lo descarga para que el usuario lo escuche, cualquier persona que disponga de un micrófono, un ordenador y acceso a internet puede realizar un podcast, para realizarlo se necesita de un hardware: ordenador y micrófono, software: grabador – editor de sonido; tener una idea, grabarla, identificar el archivo de audio obtenido con un código RRSS y colgarlo en internet. (Tenorio, 2009).

- **REALLY SIMPLE SYNDICATION (RSS)**

Un formato XML para syndicar o compartir contenido en la web. Se utiliza para difundir información actualizada frecuentemente a usuarios que se han suscrito a la fuente de contenidos, el formato permite distribuir contenidos sin necesidad de un navegador, utilizando un software diseñado para leer estos contenidos RSS tales como Internet, a pesar de eso, es posible utilizar el mismo navegador para ver los contenidos RSS. (Fissore, 2010)

2.5. SISTEMA DE HIPÓTESIS

El radioteatro de la obra Ecuatoriana Huasipungo, incide en el aprendizaje de los estudiantes de séptimo año de educación básica de la Unidad Educativa Intercultural “Leónidas Proaño” de la Ciudad de Riobamba.

2.6. VARIABLES

2.6.1. DEPENDIENTE

Aprendizaje

2.6.2. INDEPENDIENTE

Radioteatro de la obra Ecuatoriana Huasipungo.

2.7. OPERACIONALIZACIÓN DE VARIABLES

Cuadro N° 1. Operacionalización de variables

Variables	Concepto	Categoría	Indicadores	Técnica e instrumento
<u>Independiente</u> El radioteatro de la obra Ecuatoriana Huasipungo	Es un audio drama con fines didácticos conformado por: diálogo, música y efectos de sonido con el propósito de que el oyente imagine la obra Huasipungo.	Audio drama Didáctico Obra literaria Huasipungo	<ul style="list-style-type: none"> • Diálogo • Efectos sonido • Música • Interacción educativa • Personajes • Contexto histórico • Narrador • Guión literario • Autor del libro 	<u>Técnica</u> Observación <u>Instrumento</u> Guía de observación
<u>Dependiente</u> Aprendizaje	Es la comprensión literal, inferencial y crítico-valorativa, que los estudiantes deben alcanzar para construir aprendizajes, basados en la escucha, inferencia y expresión de ideas, experiencias y hechos con cohesión y coherencia.	Escucha Inferencia Expresar	<ul style="list-style-type: none"> • Presta atención en clase. • Reconoce ideas principales • Inferencia de significado de palabras. • Interpretación idea global del texto. • Conclusiones y juicios de valor • Expresa ideas, experiencias y hechos con cohesión y coherencia • Abre y cierra un discurso • Respeta la opinión de sus compañeros. • Alcanza objetivos comunicativos. 	<u>Técnica</u> Observación <u>Instrumento</u> Guía de observación

Fuente: André Barbosa. Formatos y lenguaje radiofónico & Ministerio Educación. Estándares de calidad educativa.

Elaboración: Diego Yungán

CAPÍTULO III

3. MARCO METODOLÓGICO

3.1. DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

3.1.1. MÉTODO CIENTÍFICO

Esta investigación sigue las fases del método científico partiendo de la observación, planteamiento del problema, desarrollo del marco teórico, del cual se deduce una hipótesis que a través de un trabajo de campo se procederá al análisis de datos lo que nos permitirá sacar las conclusiones y recomendaciones.

3.1.2. MÉTODO HIPOTÉTICO - DEDUCTIVO

La presente investigación tiene pasos esenciales: observación del fenómeno a estudiar, creación de una hipótesis para explicar dicho fenómeno, deducción de consecuencias o proposiciones más elementales que la propia hipótesis, y verificación o comprobación de la verdad de los enunciados deducidos comparándolos con la experiencia.

3.1.3. TIPOS DE LA INVESTIGACIÓN

3.1.3.1. INVESTIGACIÓN DE CAMPO

Esta investigación es de campo, ya que, se realiza en el lugar mismo donde se está produciendo el fenómeno o hecho, es decir, el proyecto se dió en la Unidad Educativa a cada uno de los estudiantes de séptimo año, obteniendo información primaria sobre la incidencia del radioteatro en el aprendizaje.

3.1.3.2. INVESTIGACIÓN APLICADA

La presente investigación es aplicada, ya que, se puso en práctica los conocimientos previos sobre producción y masterización de archivos de audio para la realización del radioteatro, de igual forma, se adquirió otros conocimientos referentes a la realización de guiones radiales, adaptación de obras literarias, etc. esto fue aplicado en provecho de los estudiantes de la Unidad Educativa.

3.1.4. DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

Investigación Experimental:

La investigación experimental consiste en la manipulación de una variable experimental no comprobada, en condiciones rigurosamente controladas, con el fin de describir de qué modo o por qué causa se produce una situación o acontecimiento en particular.

Se trata de un experimento porque precisamente el investigador provoca una situación para introducir determinadas variables de estudio manipuladas por él, para controlar el aumento o disminución de esa variable, y su efecto en las conductas observadas. El investigador maneja deliberadamente la variable experimental y luego observa lo que sucede en situaciones controladas.

3.2. POBLACIÓN Y MUESTRA

3.2.1. POBLACIÓN

La población es de cuarenta estudiantes del séptimo año de educación básica de la Unidad Educativa.

3.2.2. MUESTRA

La fórmula que se aplicara para el cálculo del tamaño de la muestra será:

$$n = \frac{N\sigma^2Z^2}{(N - 1)e^2 + \sigma^2Z^2}$$

Donde:

n = el tamaño de la muestra.

N = tamaño de la población.

σ = Desviación estándar de la población, suele utilizarse un valor constante de 0,5.

Z = Valor obtenido mediante niveles de confianza, se lo toma en relación al 95% de confianza equivale a 1,96

e = Límite aceptable de error muestral, suele utilizarse un valor que varía entre el 1% (0,01) y 9% (0,09).

$$n = \frac{N\sigma^2Z^2}{(N - 1)e^2 + \sigma^2Z^2}$$

$$n = \frac{40(0,5)^2(1,96)^2}{0,05^2(40-1) + (0,5)^2(1,96)^2}$$

n= 36 es el tamaño de la muestra

3.3. TÉCNICA E INSTRUMENTO DE RECOLECCIÓN DE DATOS

3.3.1. TÉCNICA

La técnica utilizada para la recopilación de información para realizar el presente informe de tesis es:

3.3.1.1. OBSERVACIÓN

Esta técnica permitió observar atentamente el fenómeno, hecho o caso, tomar información primaria y registrada después de observación directa para su posterior análisis, a través de esta técnica se pudo obtener el mayor número de datos en una investigación, ya que, se examinaron los diferentes aspectos de la aplicación del radioteatro y su incidencia en el cumplimiento de los objetivos del aprendizaje en los estudiantes en la Unidad Educativa Intercultural “Leónidas Proaño”.

3.3.2. INSTRUMENTO

3.3.2.1. GUÍA DE OBSERVACIÓN

Se utilizó para observar el cumplimiento de los objetivos de aprendizaje a través de los estándares de calidad educativa en los estudiantes de la Unidad Educativa Monseñor Leónidas Proaño, esto mediante la observación para determinar el progreso evolutivo en el aprendizaje de obras literarias ecuatorianas que son importantes para acercarse más a la historia y cultura del país por parte de los estudiantes. **(Ver Anexo C)**

3.4. TÉCNICAS DE PROCEDIMIENTO Y ANÁLISIS DE DATOS

En el presente trabajo de investigación se utilizará como técnica estadística el análisis de la observación, se realizará la tabulación para la elaboración de cuadros de datos comparativos entre los resultados numéricos obtenidos y el porcentaje que estos representan.

CAPÍTULO IV

4. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

4.1. DESCRIPCIÓN DEL PROCESO DE APLICACIÓN DEL RADIOTEATRO HUASIPUNGO A ESTUDIANTES DE SÉPTIMO AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA “MONSEÑOR LEONIDAS PROAÑO”

Cuadro N° 2 Proceso de aplicación del radioteatro “Huasipungo”

SEMANA	DESCRIPCIÓN
Primera semana	<ul style="list-style-type: none">• Se aplicó una guía de observación diagnóstica para determinar la situación inicial de aprendizaje de los estudiantes.
Segunda Semana	<ul style="list-style-type: none">• Se escuchó el CD en clases y se aplica la guía de observación durante la aplicación del radioteatro y el trabajo en grupo, para determinar el cumplimiento de los objetivos de aprendizaje de los estudiantes.• Se dota a los estudiantes del CD con el radioteatro para que lo escuchen en forma individual en sus hogares.
Tercera Semana	<ul style="list-style-type: none">• Se conforman nueve grupos de cuatro personas y se planteó un taller para resolver en clases.• Luego de que cada grupo resolvió las preguntas del taller, se fijó al azar un estudiante de cada grupo para que exponga las respuestas del cuestionario.• Se discutió algunas conclusiones entre los estudiantes del curso.• Se continúa aplicando lo que observamos durante el taller.
Cuarta Semana	<ul style="list-style-type: none">• Se tabula, analiza e interpreta los resultados obtenidos a través de la guía de observación.

Fuente: Evaluación post-aplicación del radioteatro Huasipungo

Elaborado por: Diego Yungán

4.1.1. GUÍA DE OBSERVACIÓN APLICADA DURANTE LA UTILIZACIÓN DEL RADIOTEATRO HUASIPUNGO A ESTUDIANTES DE SÉPTIMO AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA “MONSEÑOR LEONIDAS PROAÑO”

A través del análisis de resultados de la guía de observación se pudo obtener los resultados que se expresan a continuación:

1. ¿Conmueve al estudiante toda y parte de la narración de la Obra Huasipungo?

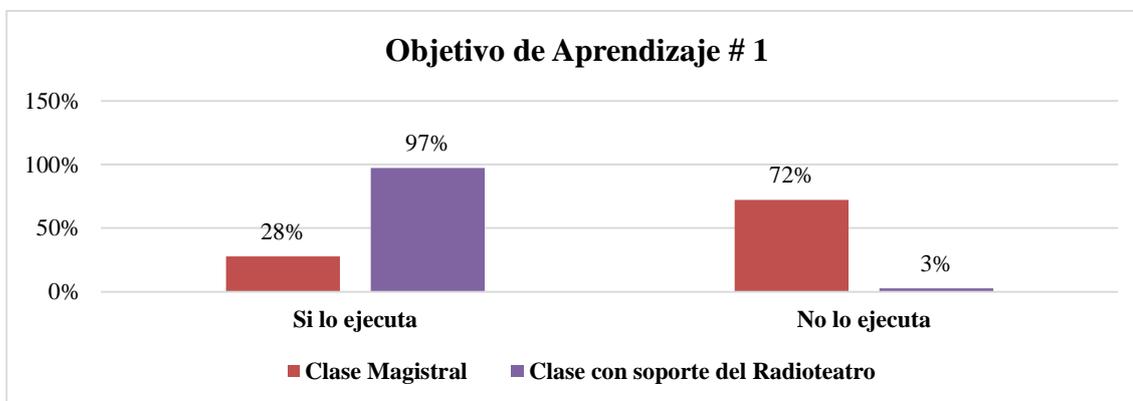
Cuadro N° 2.- Conmueve la narración de la Obra Huasipungo

Objetivo de Aprendizaje # 1	Clase Magistral		Clase con soporte del Radioteatro	
	N°	%	N°	%
Si lo ejecuta	10	28%	35	97%
No lo ejecuta	26	72%	1	3%
N/A	0	0%	0	0%
Total	36	100%	36	100%

Fuente: “Guía de Observación”

Elaborado: Diego Yungán

Gráfico N° 1 Conmueve la narración de la Obra Huasipungo



Fuente: “Guía de Observación”

Elaborado: Diego Yungán

a) Análisis

Según la observación durante la clase magistral existía un 28% de estudiantes que se conmovieron con la narración de la obra y durante la clase con soporte del radioteatro hubo un 97% de los estudiantes conmovidos por el diálogo, efectos de sonido y música de la obra Huasipungo, mientras en el 72% y al 3% restante de estudiantes la narración del radioteatro no conmovió.

b) Interpretación

Esto significa que la mayoría de estudiantes se ha conmovido por la narración de la obra Huasipungo esto es porque han encontrado una buena coordinación entre el diálogo, efectos de sonido y música de la obra literaria, esto se hizo evidente a través de su concentración para comprender la relación existente entre los elementos que conforman el radioteatro.

2. ¿Participa activamente en clase o con sus compañeros de grupo para realizar el taller?

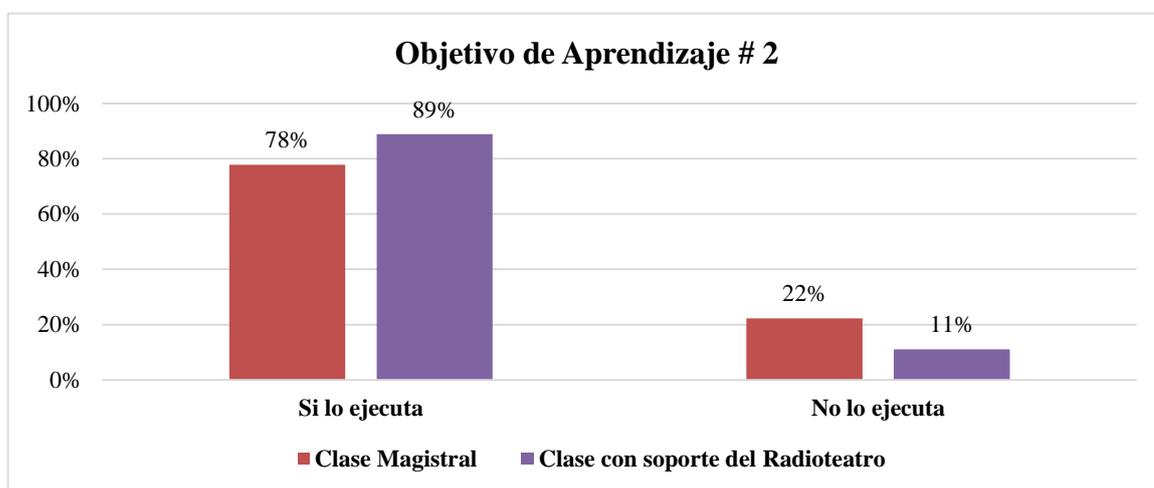
Cuadro N° 3.- Participa activamente en clase o con sus compañeros de grupo

Objetivo de Aprendizaje # 2	Clase Magistral		Clase con soporte del Radioteatro	
	N°	%	N°	%
Si lo ejecuta	28	78%	32	89%
No lo ejecuta	8	22%	4	11%
N/A	0	0%	0	0%
Total	36	100%	36	100%

Fuente: “Guía de Observación”

Elaborado: Diego Yungán

Gráfico N° 2 Participa activamente en clase o con sus compañeros de grupo



Fuente: “Guía de Observación”

Elaborado: Diego Yungán

a) Análisis

Según la observación durante la clase magistral un 78% tenía participación activa en clases y después hubo un 89% de los estudiantes que participa con sus compañeros de grupo, mientras el 22% no ha tenido participación y durante la clase con soporte del radioteatro un 11% restante muestran que no han recibido un estímulo a través de la obra literaria, por lo que ha tenido una participación activa.

b) Interpretación

Esto significa que la mayoría de estudiantes han participado activamente en clases o con sus compañeros de grupos para resolver incógnitas, compartieron ideas y formaron conclusiones al final de las exposiciones.

3. ¿Reconoce el estudiante el título, idea principal, argumento, contexto histórico, personajes, narrador, guión literario y autor del libro?

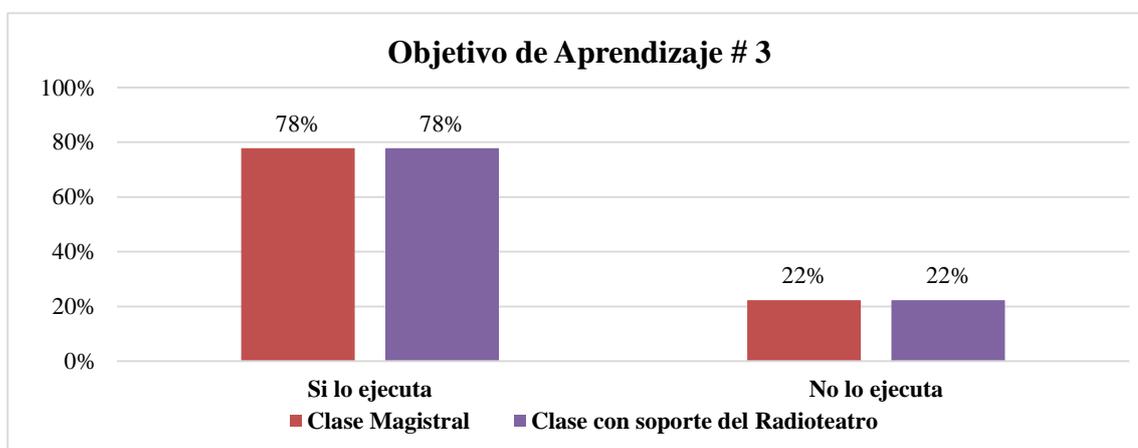
Cuadro N° 4.- Reconocimiento del título, ideas, argumento del libro

Objetivo de Aprendizaje # 3	Clase Magistral		Clase con soporte del Radioteatro	
	N°	%	N°	%
Si lo ejecuta	28	78%	28	78%
No lo ejecuta	8	22%	8	22%
N/A	0	0%	0	0%
Total	36	100%	36	100%

Fuente: “Guía de Observación”

Elaborado: Diego Yungán

Gráfico N° 3 Reconocimiento del título, ideas, argumento del libro



Fuente: “Guía de Observación”

Elaborado: Diego Yungán

a) Análisis

Según la observación durante la clase magistral un 78% de los estudiantes reconocen el título, idea principal, argumento, contexto histórico, personajes, narrador, guión literario y autor del libro, mientras el 22% restante muestran que no lo reconocen, lo mismo ocurrió durante la clase con soporte del radioteatro.

b) Interpretación

Esto significa que la mayoría de estudiantes tuvo un correcto reconocimiento de las partes más importantes del libro lo cual implica una buena comprensión a través del radioteatro, esto se evidenció al momento de realizar diversas preguntas a los estudiantes respecto a la obra literaria y que en su mayoría los estudiantes pudieron contestar correctamente, se encontró una igualdad entre los resultados entre la clase magistral y la clase con soporte del radioteatro.

4. ¿Los estudiantes escuchan con atención la narración de la Obra Huasipungo?

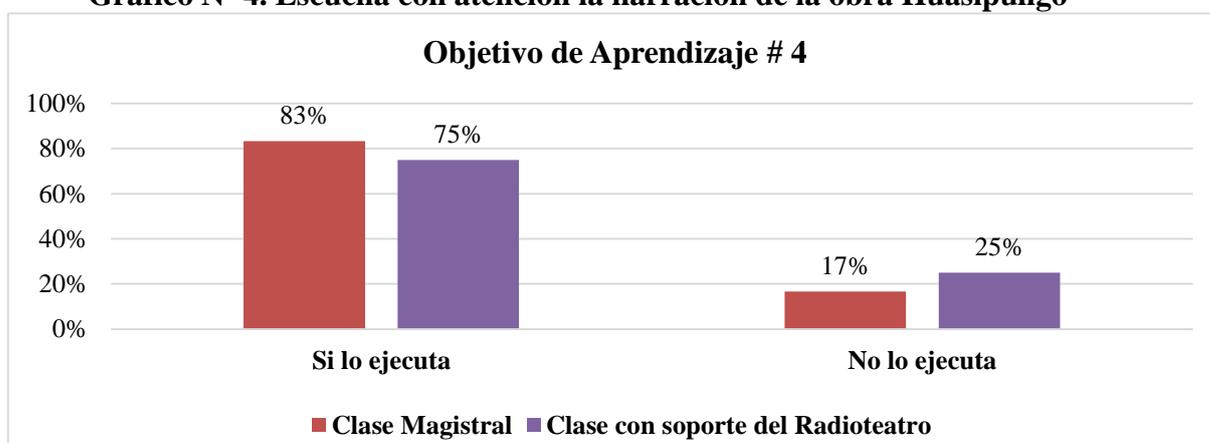
Cuadro N° 5.- Escucha con atención la narración de la obra huasipungo

Objetivo de Aprendizaje # 4	Clase Magistral		Clase con soporte del Radioteatro	
	N°	%	N°	%
Si lo ejecuta	30	83%	27	75%
No lo ejecuta	6	17%	9	25%
N/A	0	0%	0	0%
Total	36	100%	36	100%

Fuente: “Guía de Observación”

Elaborado: Diego Yungán

Gráfico N° 4. Escucha con atención la narración de la obra Huasipungo



Fuente: “Guía de Observación”

Elaborado: Diego Yungán

a) Análisis

Según la observación un 83% de los estudiantes ha tenido una escucha con atención de la narración de la obra Huasipungo durante la clase magistral y durante la clase con soporte del radioteatro el 75% de los estudiantes muestran tener una escucha activa con párrafos de introducción, desarrollo y conclusión, con un vocabulario variado, mientras el 17% y el 25% respectivamente muestran que no tienen una escucha activa.

b) Interpretación

Esto significa que la mayoría de estudiantes tienen una buena escucha activa de la obra Huasipungo y demuestra una capacidad de deducción ya que después de que escuchar el radioteatro, el estudiante puede resumir correctamente lo escuchado, recordar el vocabulario de la novela en su contexto y responder correctamente la evaluación acerca de la lectura, pero se observa una ligera mejor atención a la narración a través de la clase magistral.

5. ¿Tienen los estudiantes una correcta inferencia del significado de las palabras?

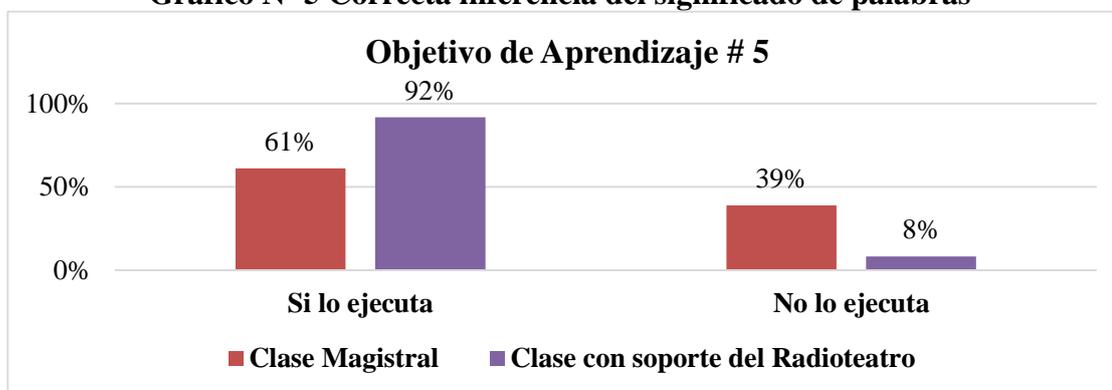
Cuadro N° 6.- Correcta inferencia del significado de palabras

Objetivo de Aprendizaje # 5	Clase Magistral		Clase con soporte del Radioteatro	
	N°	%	N°	%
Si lo ejecuta	22	61%	33	92%
No lo ejecuta	14	39%	3	8%
N/A	0	0%	0	0%
Total	36	100%	36	100%

Fuente: “Guía de Observación”

Elaborado: Diego Yungán

Gráfico N° 5 Correcta inferencia del significado de palabras



Fuente: “Guía de Observación”

Elaborado: Diego Yungán

a) Análisis

Según la observación durante la clase magistral existió un 61% de estudiantes con inferencia del significado de palabras y durante la clase con soporte del radioteatro un 92% de los estudiantes tuvo una correcta inferencia, mientras el 39% y el 8% restante respectivamente muestran que no tienen una buena deducción en base a las palabras escuchadas durante la clase con soporte del radioteatro.

b) Interpretación

Esto significa que la mayoría de estudiantes tienen una buena inferencia de significados de palabras, esto se puso en evidencia al momento de la aplicación del taller en base al radioteatro ya que la mayoría de estudiantes consiguieron responder fácilmente preguntas con palabras desconocidas.

6. ¿Identificaron los estudiantes el significado global de la obra a través del radioteatro?

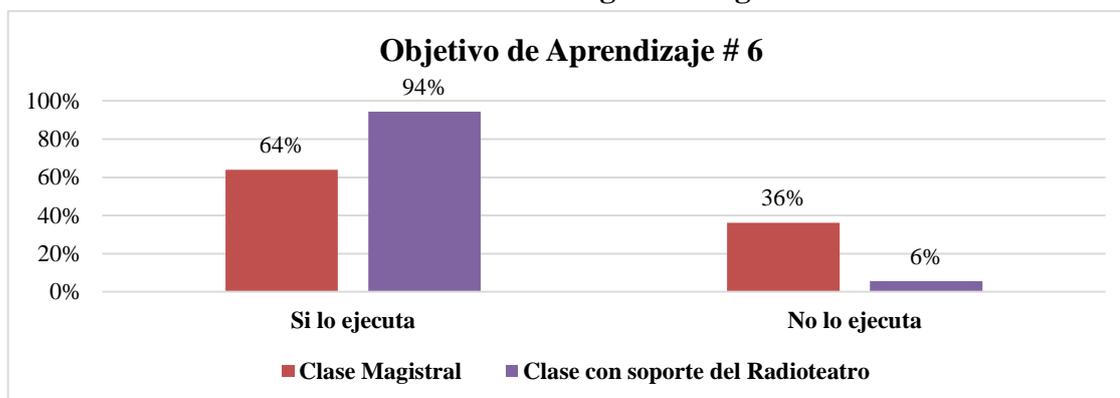
Cuadro N° 7.- Identificación del significado global obra literaria

Objetivo de Aprendizaje # 6	Clase Magistral		Clase con soporte del Radioteatro	
	N°	%	N°	%
Si lo ejecuta	23	64%	34	94%
No lo ejecuta	13	36%	2	6%
N/A	0	0%	0	0%
Total	36	100%	36	100%

Fuente: “Guía de Observación”

Elaborado: Diego Yungán

Gráfico N° 6. Identificación del significado global obra literaria



Fuente: “Guía de Observación”

Elaborado: Diego Yungán

a) Análisis

Según la observación un 64% de estudiantes identificó el significado de la obra durante la clase magistral, mientras que durante la clase con soporte del radioteatro un 94% de los estudiantes reconoció el significado a través del radioteatro, mientras el 36% y el 6% restante respectivamente no pudieron reconocer el contenido global de la obra literaria.

b) Interpretación

Esto significa que la gran parte de estudiantes fue capaz de integrar la información en unidades de sentido, en una representación del contenido del texto que es mucho más que la suma de los significados de las palabras individuales, pero claramente se observa una diferencia entre la identificación del significado a través de la clase magistral y la clase con el soporte del radioteatro que claramente permite mejores resultados.

7. ¿Los estudiantes supieron respetar la opinión de sus compañeros al momento de expresar sus opiniones respecto a la obra literaria?

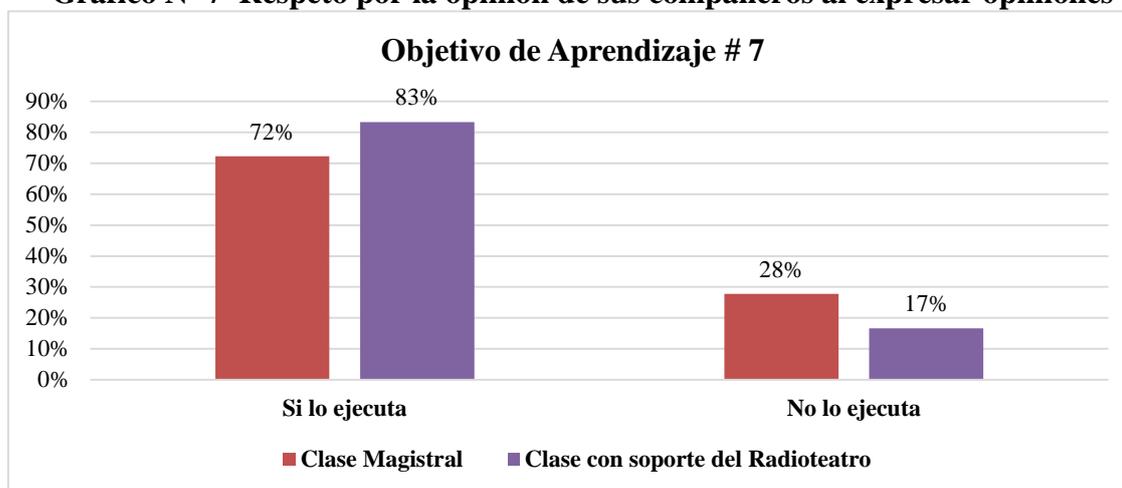
Cuadro N° 8.- Respeto por la opinión de compañeros al expresar opiniones

Objetivo de Aprendizaje # 7	Clase Magistral		Clase con soporte Radioteatro	
	Nº	%	Nº	%
Si lo ejecuta	26	72%	30	83%
No lo ejecuta	10	28%	6	17%
N/A	0	0%	0	0%
Total	36	100%	36	100%

Fuente: “Guía de Observación”

Elaborado: Diego Yungán

Gráfico N° 7 Respeto por la opinión de sus compañeros al expresar opiniones



Fuente: “Guía de Observación”

Elaborado: Diego Yungán

a) Análisis

Según la observación un 72% de estudiantes manifestó respeto por la opinión de sus compañeros durante la clase magistral y durante la clase con soporte del radioteatro un 83%, mientras el 28% y el 17% restante respectivamente no fue capaces de respetar la opinión de sus oyentes.

b) Interpretación

Esto significa que la gran parte de estudiantes fue capaz de discutir los resultados y conclusiones de la guía de observación, es muy importante que el respeto por la opinión entre compañeros para llegar a un claro consenso sobre la obra literaria, no se observó una considerable diferencia entre los resultados de la clase magistral y la clase con el soporte del radioteatro.

8. ¿Los estudiantes supieron expresar ideas, experiencias y hechos escuchados y leídos respecto a la obra literaria con cohesión y coherencia?

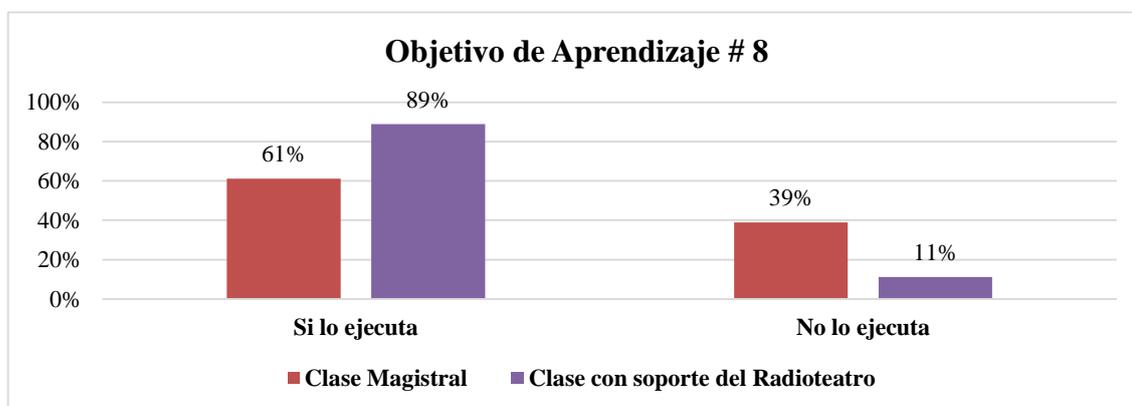
Cuadro N° 9.- Expresión de ideas, experiencias y hechos escuchados y leídos

Objetivo de Aprendizaje # 8	Clase Magistral		Clase con soporte del Radioteatro	
	N°	%	N°	%
Si lo ejecuta	22	61%	32	89%
No lo ejecuta	14	39%	4	11%
N/A	0	0%	0	0%
Total	36	100%	36	100%

Fuente: “Guía de Observación”

Elaborado: Diego Yungán

Gráfico N° 8 Expresión de ideas, experiencias y hechos escuchados y leídos



Fuente: “Guía de Observación”

Elaborado: Diego Yungán

a) Análisis

Según la observación durante la clase magistral un 61% de los estudiantes supo expresar ideas con coherencia y durante la clase con el soporte del radioteatro, un 89% de los estudiantes pudieron expresar ideas, experiencias y hechos escuchados y leídos con coherencia, mientras el 39% y el 11% de los alumnos restantes respectivamente no pudieron expresar ideas ni experiencias.

b) Interpretación

Esto significa que la gran parte de estudiantes fue capaz de expresar ideas, experiencias, etc., a través del soporte del radioteatro con lo que los alumnos lograron utilizar habilidades de comunicación, orales y escritas, como vehículo para intercambiar ideas, experiencias y opiniones con otras personas para promover tanto el interés por conocer lo que otros tienen que comunicar, como por expresar lo que se tenga por compartir.

9. ¿Se expresaron los estudiantes con un vocabulario acorde a la audiencia para alcanzar objetivos comunicativos respecto a la obra literaria?

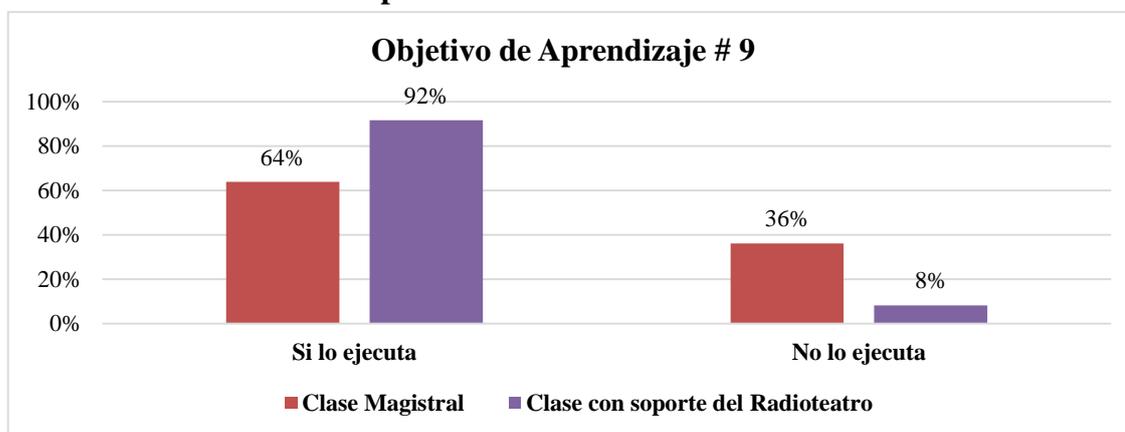
Cuadro N° 10.- Expresión con vocabulario acorde a la audiencia

Objetivo de Aprendizaje # 9	Clase Magistral		Clase con soporte del Radioteatro	
	N°	%	N°	%
Si lo ejecuta	23	64%	33	92%
No lo ejecuta	13	36%	3	8%
N/A	0	0%	0	0%
Total	36	100%	36	100%

Fuente: “Guía de Observación”

Elaborado: Diego Yungán

Gráfico N° 9. Expresión con vocabulario acorde a la audiencia



Fuente: “Guía de Observación”

Elaborado: Diego Yungán

a) Análisis

Según la observación un 64% de los estudiantes pudieron expresarse con un correcto vocabulario durante la clase magistral y un 92% de los estudiantes pudieron expresarse con un vocabulario acorde a la audiencia para alcanzar objetivos comunicativos durante la clase con soporte del radioteatro, mientras el 36% y el 8% restante respectivamente no pudo expresarse con un correcto vocabulario.

b) Interpretación

Esto significa que la gran parte de estudiantes fueron capaces de expresarse con un vocabulario que es de acuerdo a la comprensión de sus compañeros con lo cual puede alcanzar objetivos de la comunicación, se observa un mejor vocabulario de los estudiantes al impartirse la clase con el soporte del radioteatro.

10. ¿Contrasta la realidad de la época latifundista narrada en la obra literaria Huasipungo con la realidad actual?

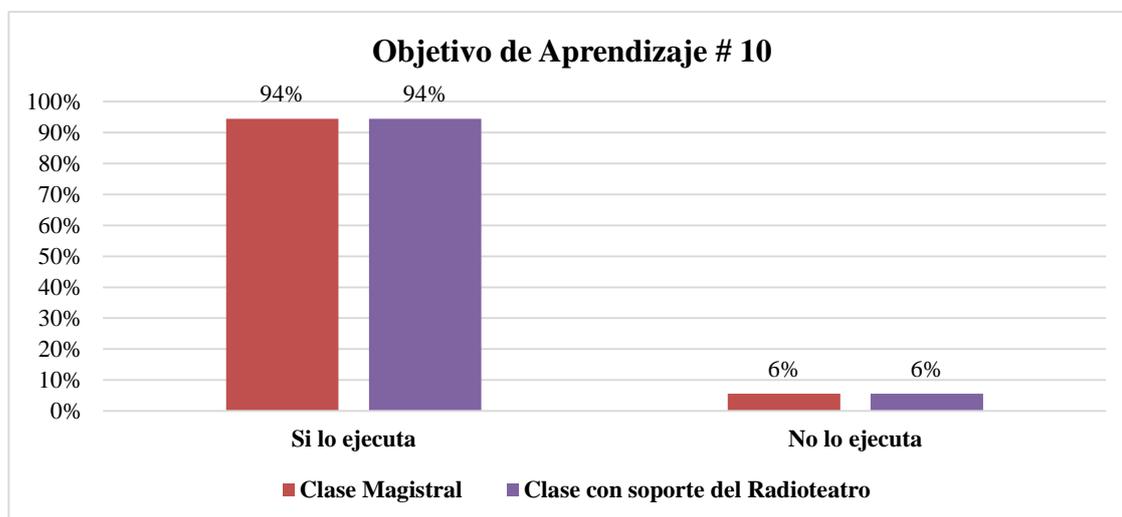
Cuadro N° 11.- Contraste de la realidad

Objetivo de Aprendizaje # 10	Clase Magistral		Clase con soporte del Radioteatro	
	N°	%	N°	%
Si lo ejecuta	34	94%	34	94%
No lo ejecuta	2	6%	2	6%
N/A	0	0%	0	0%
Total	36	100%	36	100%

Fuente: “Guía de Observación”

Elaborado: Diego Yungán

Gráfico N° 10. Contraste de la realidad



Fuente: “Guía de Observación”

Elaborado: Diego Yungán

a) Análisis

Según la observación durante la clase magistral un 94% de los estudiantes pudieron contrastar la realidad de la época latifundista narrada en la obra literaria Huasipungo con la realidad actual, mientras el 6% restante no pudo contrastarlo; lo mismo ocurrió durante la clase con el soporte del radioteatro.

b) Interpretación

Esto significa que los estudiantes tuvieron una alta capacidad de contraste con la realidad actual y la vivida en la época latifundista, esto independientemente de la clase magistral y de la clase con el soporte del radioteatro, ya que tienen valores iguales.

4.1.2. ANÁLISIS DE RESULTADOS DE LA GUÍA DE OBSERVACIÓN

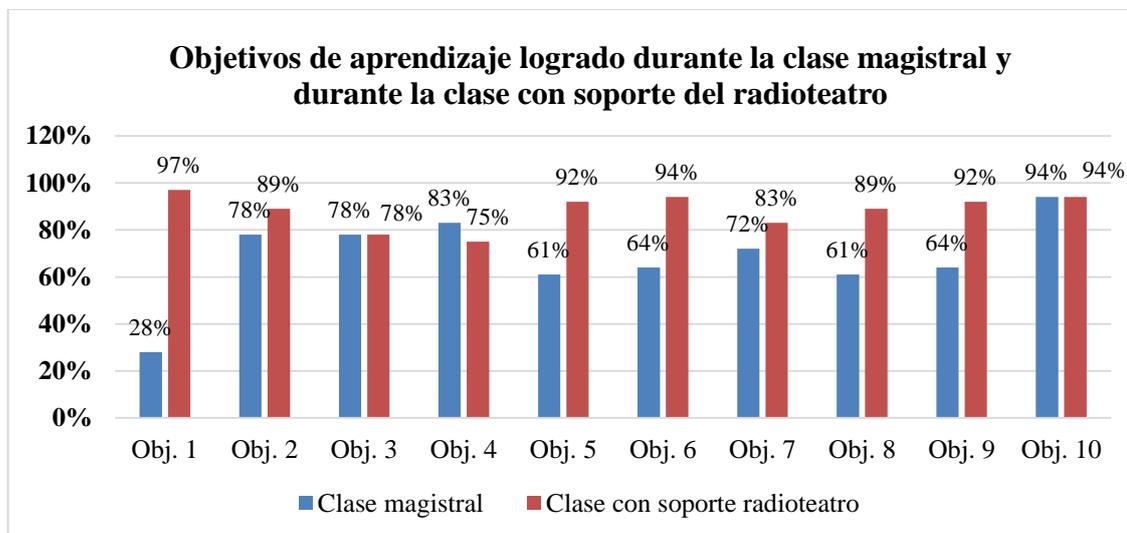
Cuadro N° 12.- Objetivos de aprendizaje logrado durante la clase magistral y durante la clase con soporte del radioteatro.

Objetivo de Aprendizaje Observable	Clase magistral		Clase con soporte del radioteatro	
	N°	%	N°	%
Obj. 1: El estudiante se conmueve por la narración de la obra Huasipungo	10	28%	35	97%
Obj. 2: Participa activamente en clases o en sus grupos de trabajo	28	78%	32	89%
Obj. 3: Reconoce el estudiante las ideas, personajes y autor del libro.	28	78%	28	78%
Obj. 4: Escucha con atención la narración de la obra Huasipungo	30	83%	27	75%
Obj. 5: Infiere el significado de palabras.	22	61%	33	92%
Obj. 6: Identifica información relacionada con el significado global del texto.	23	64%	34	94%
Obj. 7: Respeta la opinión de sus interlocutores	26	72%	30	83%
Obj. 8: Expresa ideas, experiencias con cohesión y coherencia	22	61%	32	89%
Obj. 9: Demuestra un vocabulario para alcanzar objetivos comunicativos.	23	64%	33	92%
Obj. 10: Contrasta la realidad de la época latifundista con la realidad actual.	34	94%	34	94%
Promedio		68%		88%

Fuente: “Guía de Observación”

Elaborado: Diego Yungán

Gráfico N° 11. Objetivos de aprendizaje logrado durante la clase magistral y durante la clase con soporte del radioteatro.



Fuente: “Guía de Observación”

Elaborado: Diego Yungán

El Objetivo de aprendizaje más alto alcanzado es el N° 10 el de la capacidad de contraste de la realidad de la época latifundista narrada en la obra literaria con la realidad actual, mientras los objetivos que obtuvieron tendencias más bajas de aprendizaje son el Objetivo N° 1 y el Objetivo N° 5; por lo general se efectuaron los objetivos de aprendizaje, ya que, existieron porcentajes altos de logro de los objetivos de aprendizaje del **88%** siendo un porcentaje significativo.

Con los resultados encontrados en la guía de observación se determina que los estudiantes estuvieron altamente motivados para el aprendizaje de la novela, esto medido a través de una mejora en la escucha activa de textos literarios, correcta inferencia de los significados de palabras, reconocimiento de ideas principales, conocimiento del significado global del texto, expresión de ideas con coherencia y un mejor vocabulario que permitió alcanzar objetivos comunicativos.

Al realizar un análisis comparativo entre los objetivos de aprendizaje durante la clase magistral y la clase con soporte de radioteatro se puede ver que existen diferencias significativas en el Objetivo N° 1 y Objetivo N° 5, mientras en el Objetivo 3 y Objetivo 7 existió una igualdad de logro; por último se puede ver que en el Objetivo 4 el cumplimiento del antes fue mayor que el de después de la aplicación del radioteatro, por lo general existió una evolución positiva en el cumplimiento de los objetivos del aprendizaje, lo que indica que el radioteatro ejerció una influencia positiva en la consecución del aprendizaje de obras literarias ecuatorianas.

4.2. PRUEBA DE HIPÓTESIS

4.2.1. PLANTEAMIENTO DE LA HIPÓTESIS

- **HIPÓTESIS NULA (H_0):**

“La Producción del radioteatro de la obra Ecuatoriana Huasipungo no incide en el aprendizaje en los estudiantes de séptimo año de educación básica de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe Leónidas Proaño de la Ciudad de Riobamba”.

- **HIPÓTESIS ALTERNA (H_1):**

“La Producción del radioteatro de la obra Ecuatoriana Huasipungo incide en el aprendizaje en los estudiantes de séptimo año de educación básica de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe Leónidas Proaño de la Ciudad de Riobamba”.

- **MODELO ESTADÍSTICO:**

Al existir preguntas de tipo nominal en las guías de observación, se ha escogido la prueba del CHI CUADRADO, como estadístico de prueba para realizar el análisis de la producción del radioteatro y su incidencia en el aprendizaje de los estudiantes de séptimo año de educación básica de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe “Leónidas Proaño” de la Ciudad de Riobamba.

Fórmula:

$$X^2 = \sum \left[\frac{(O - E)^2}{E} \right]$$

4.2.2. NIVEL DE SIGNIFICACIÓN

$\alpha = 5\%$ (0.05) 95 % de confianza

4.2.3. ZONA DE ACEPTACIÓN Y RECHAZO

Se acepta H_1 si: $X_t^2 \geq 16,92$

4.2.4. CÁLCULO DEL ESTADÍSTICO DE PRUEBA CHI - CUADRADO

Cuadro N° 13.- Frecuencia observada (Fo)

OBJETIVOS	SI	NO	TOTAL
Objetivo del aprendizaje 1	35	1	36
Objetivo del aprendizaje 2	32	4	36
Objetivo del aprendizaje 3	28	8	36
Objetivo del aprendizaje 4	27	9	36
Objetivo del aprendizaje 5	33	3	36
Objetivo del aprendizaje 6	34	2	36
Objetivo del aprendizaje 7	30	6	36
Objetivo del aprendizaje 8	32	4	36
Objetivo del aprendizaje 9	33	3	36
Objetivo del aprendizaje 10	34	2	36
TOTAL	318	42	360

Fuente: Cálculo del chi cuadrado

Elaborado por: Diego Yungán

Cuadro N° 14.- Frecuencia esperada (Fe)

OBJETIVOS	SI	NO	TOTAL
Objetivo del aprendizaje 1	31,80	4,20	36
Objetivo del aprendizaje 2	31,80	4,20	36
Objetivo del aprendizaje 3	31,80	4,20	36
Objetivo del aprendizaje 4	31,80	4,20	36
Objetivo del aprendizaje 5	31,80	4,20	36
Objetivo del aprendizaje 6	31,80	4,20	36
Objetivo del aprendizaje 7	31,80	4,20	36
Objetivo del aprendizaje 8	31,80	4,20	36
Objetivo del aprendizaje 9	31,80	4,20	36
Objetivo del aprendizaje 10	31,80	4,20	36
TOTAL	318	42	360

Fuente: Cálculo del chi cuadrado

Elaboración: Diego Yungán

4.2.5. CÁLCULO ESTADÍSTICO CHI - CUADRADO

CUADRO N° 15.- Cálculo estadístico Chi- Cuadrado

OBJETIVOS	SI	NO
Objetivo del aprendizaje 1	0,32	2,44
Objetivo del aprendizaje 2	0,00	0,01
Objetivo del aprendizaje 3	0,45	3,44
Objetivo del aprendizaje 4	0,72	5,49
Objetivo del aprendizaje 5	0,05	0,34
Objetivo del aprendizaje 6	0,15	1,15
Objetivo del aprendizaje 7	0,10	0,77
Objetivo del aprendizaje 8	0,00	0,01
Objetivo del aprendizaje 9	0,05	0,34
Objetivo del aprendizaje 10	0,15	1,15
$X_r^2 \geq 17,14$		

Fuente: Cálculo Chi Cuadrado

Elaborado por: Diego Yungán

4.2.6. CÁLCULO DE LOS GRADOS DE LIBERTAD Y LA REGIÓN DE RECHAZO

La región de aceptación y rechazo se determina por la existencia de los grados de libertad y su nivel de significación; por lo tanto:

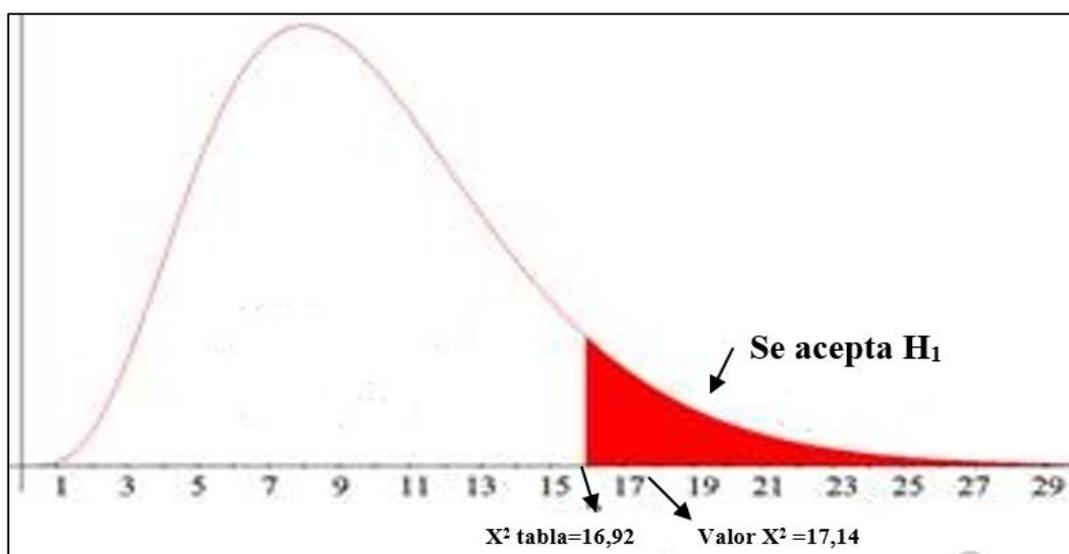
$$g.l. = (F - 1) * (C - 1)$$

$$g.l. = (10 - 1) * (2 - 1)$$

$$g.l. = 9 * 1 = 9$$

Con 9 grados de libertad y un nivel de 0,05% de significación se tiene el valor en la tabla x^2 es igual a 16,92 (ver Anexo D)

Gráfico N° 12 Distribución chi cuadrado



Fuente: Cálculo Chi cuadrado

Elaborado por: Diego Yungán

4.2.7. REGLA DE DECISIÓN

Se rechaza la H_0 y se acepta H_1 si el valor de $\chi^2 \geq 16,92$, por lo tanto: en el cálculo realizado la prueba Chi-cuadrado dió como resultado un valor del **17,14** y al caer en la zona de aceptación, se acepta la H_1 que confirma que efectivamente “El radioteatro de la obra Ecuatoriana Huasipungo incide en el aprendizaje en los estudiantes de séptimo año de educación básica de la Unidad Educativa Intercultural “Leónidas Proaño” de la Ciudad de Riobamba”.

CAPITULO V

5. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.1. CONCLUSIONES

- El análisis del argumento de la Obra Ecuatoriana Huasipungo permitió reconocer los personajes y el tipo de narrador de la novela con lo que se realizó la pre-producción del radioteatro, esto permitió que los estudiantes puedan conocer la realidad indígena de la época republicana latifundista del Ecuador en los aspectos: económico, social y cultural y valorar la historia ecuatoriana.
- La elaboración del guión radiofónico permitió la correcta producción del radioteatro que mantuvo coordinación entre sus efectos de sonido y musicalización, con esto se logró que los estudiantes puedan mantener el hilo de la historia y elaboren un resumen que permitió conocer un buen nivel de aprendizaje por parte de los estudiantes y la interacción entre ellos para evitar dudas acerca de la obra literaria ecuatoriana.
- La implementación del radioteatro como referente didáctico incidió en el resultado del Chi cuadrado que alcanzó un valor de 17,14 acepta la hipótesis alterna al caer en la zona de aceptación y a través del análisis de la guía de observación que corrobora que la producción del radioteatro ha permitido que un 88% de los estudiantes haya logrado los objetivos de aprendizaje.

5.2. RECOMENDACIONES

- Se recomienda a las instituciones educativas de todos los niveles crear y utilizar el instrumento didáctico del radioteatro de obras literarias ecuatorianas, que permitan conocer la realidad ecuatoriana a los estudiantes, ya que se demostró su efectividad en el mejoramiento del proceso de enseñanza-aprendizaje.
- Se recomienda que al momento de transferencia de conocimiento se dote a todos los alumnos de la producción de radioteatro para que puedan escucharlo a profundidad en sus hogares las veces que sean necesarias para generar un mejor aprendizaje.
- Se recomienda al radioteatro para el aprendizaje y enseñanza en las aulas como un referente didáctico que no reemplaza a la obra escrita “Huasipungo”, pero permite a los docentes alcanzar un alto nivel de aprendizaje en sus estudiantes.

CAPITULO VI

6. PROPUESTA

6.1. JUSTIFICACIÓN DEL PROYECTO

Esta investigación justifica su realización en la dificultad para el aprendizaje de obras literarias ecuatorianas que existe al utilizar en las aulas de clase para niños, los medios tradicionales como es la lectura y la memorización que han hecho que estas novelas sean poco conocidas por los niños a la vez que menos interesantes para ellos.

Por lo cual se ha escogido el radioteatro como un recurso pedagógico innovador que se presenta en forma divertida y recrea cada escena de la obra literaria Huasipungo pero al mismo tiempo tiene un contenido técnico a través de la elaboración de guiones que ayudan a forjar y adaptar esta importante obra latinoamericana para que sea apta para niños, la producción de Radioteatro de la obra ecuatoriana Huasipungo tiene un formato entretenido y entendible para que los niños se sientan más atraídos por esta obra y al mismo tiempo mejora su capacidad auditiva.

6.1.1. FACTIBILIDAD DEL PROYECTO

6.1.1.1. FACTIBILIDAD TÉCNICA

La Unidad Educativa “Monseñor Leónidas Proaño” cuenta con un laboratorio de cómputo, mediante el cual se puede utilizar para escuchar el radioteatro al mismo tiempo la institución tiene un equipo de sonido y grabadoras que son las necesarias al ser el radioteatro meramente auditivo es fácil de escuchar, a la vez que al ser un archivo de audio puede ser fácilmente convertido en CD, o llevado en dispositivo USB para mayor comodidad en el hogar de los niños.

También se dispone de bibliografía necesaria, la cual nos ayudó a llevar a cabo la investigación, además se cuenta con las herramientas a utilizarse para la producción de radioteatro, por lo cual el equipo y herramientas técnicas del que dispone el proyecto para su realización son:

- **Software:** Para la producción del radioteatro se utilizó: Adobe Audition 3.0

- **Equipos de cómputo:** una computadora HP para la edición, computadores disponibles para los alumnos
- **Equipo de grabación:** micrófonos
- **Equipos de Audio:**
 - ✓ 1 equipo de sonido SONY
 - ✓ 5 grabadoras Marca SONY

- **Talento Humano:**

Integrantes del grupo de trabajo:

- ✓ Autor del proyecto: Diego Yungán
- ✓ Asesor: Ms.C. Edison Bonifaz

6.1.1.2. FACTIBILIDAD ECONÓMICA

Al analizar el proyecto se ha llegado a la conclusión que para la realización del proyecto se necesitara con un presupuesto de \$1000,00, valor que será cubierto por el estudiante.

6.1.1.3. FACTIBILIDAD ACADÉMICA

Para el desarrollo del proyecto se trabajó con docentes profesionales, bibliografía y documentación extensa acerca de esta obra al mismo tiempo que se contó con profesionales en el ámbito de grabación y edición de audio.

6.2. OBJETIVOS

6.2.1. OBJETIVO GENERAL

Producir el radioteatro basado en la obra “Huasipungo” de Jorge Icaza.

6.2.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Realizar la pre-producción del radioteatro Huasipungo
- Realizar la producción del radioteatro Huasipungo
- Realizar la post-producción del radioteatro Huasipungo

6.2.3. METAS

- Llevar a cabo la pre-producción del radioteatro “Huasipungo” entre los meses de Abril y Mayo del 2014 en un 100%.
- Ejecutar la producción del radioteatro Huasipungo en el mes de Junio y Julio del 2014 en un 100%.
- Llevar a cabo la post-producción del radioteatro en el mes de Agosto del 2014 en un 100%.
- Lanzar el radioteatro en Youtube y aplicarlo en los estudiantes del séptimo año de Educación Básica de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe “Monseñor Leonidas Proaño” entre los meses de Septiembre y Octubre del 2014 en un 100%.

6.3. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA DEL PROYECTO

6.3.1. METODOLOGÍA PARA LA PRODUCCIÓN DEL RADIOTEATRO DE LA OBRA LITERARIA HUASIPUNGO

La producción del radioteatro de la obra literaria Ecuatoriana Huasipungo conlleva varios puntos que se detallan a continuación:

- **Caracterizaciones generales:** Obra Ecuatoriana Huasipungo, es un radioteatro que se desarrolla en las pequeñas propiedades que los terratenientes entregaban a los indígenas como compensación por su trabajo, les eran robadas más tarde por los mismos terratenientes y, cuando aquéllos protestaban por el atropello, eran asesinados.
- **Público receptor:** Estudiantes de Séptimo año de educación básica de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe “Monseñor Leonidas Proaño
- **Lenguaje:** Por el contexto social de los receptores, el lenguaje empleado es sencillo, popular, espontáneo, de fácil comprensión y coloquial, basado totalmente en la obra ecuatoriana Huasipungo. Este último constituye la característica primordial del lenguaje empleado en el radioteatro porque se presenta eminentemente afectivo con el uso de oraciones exclamativas, interrogativas y diminutivas. Al ser un lenguaje espontáneo de poca elaboración, transmite sentimientos, opiniones y expresividad de manera sencilla.

- **Formato:** El formato escogido para realizar el radioteatro es en CD y tiene una duración de 25 minutos como tiempo máximo para conseguir la atención y concentración de los oyentes
- **Idea fuerte a resaltar:** La obra huasipungo se concentra en la idea de explotación, abuso y sometimiento a la raza indígena y campesina, Esta obra es considerada como la representación de la novela social indigenista de la literatura ecuatoriana, se basa en la injusticia y sometimiento de parte de los patrones y autoridades en contra de los trabajadores.

6.3.1.1. PRE-PRODUCCIÓN DEL RADIOTEATRO

La pre-producción del radioteatro inicia con la identificación de personajes, narrador y elaboración del guión radiofónico.

6.3.1.1.1. IDENTIFICACIÓN DE PERSONAJES

El personaje es cada uno de los seres humanos, sobrenaturales, simbólicos, etc, que intervienen en una obra literaria teatral. El sentido de la creación de un personaje es que esté dotado de vida propio que debe estar caracterizado con un conjunto de detalles que constituyen el aspecto y el comportamiento de un personaje con el fin de individualizarlo. (Pietragalla, 2012, pág. 46)

De igual manera según Pietragalla (2012), los personajes deben estar caracterizados de acuerdo a su:

Aspecto fisiológico: Sexo, edad, altura y peso, color de cabello, ojos, piel, el aspecto, defectos físicos, rasgos de la herencia.

Aspecto sociológico: ocupación, educación, vida de hogar, costumbres, desarrollo mental, religión, raza y nacionalidad.

Aspecto Psicológico: la vida sexual y las normas morales, contratiempos, temperamento, actitud hacia la vida, los complejos, las facultades salientes.

También según Pietragalla (2012), los personajes pueden ser:

Protagonista: Quien en un suceso cualquiera tiene la parte principal, genera la acción, lleva el hilo conductor.

Antagonista: Pone obstáculos al protagonista. Interés romántico. Los personajes principales son los básicos, en especial protagonista y antagonista. Ellos hacen la acción y tienen la responsabilidad de conducir la historia. El protagonista es quien quiere algo y el antagonista es el que se le opone. Ambos forman la llamada unidad de opuestos: uno depende del otro para existir

Apoyo: personajes de apoyo, hay personajes que están del lado del protagonista y otros del lado del antagonista: son los ayudantes (pareja, amigos, confidentes, tan útiles a la hora de dar información.

6.3.1.1.2. IDENTIFICACIÓN DEL NARRADOR

El narrador es la construcción del autor, y en él pueden proyectarse actitudes ideológicas, etnias, culturales y de cualquier otra clase, en una serie de relaciones autor/narrador. Las funciones del narrador no se agotan en el acto de construcción que se le atribuye. Como protagonista de la narración, el narrador detenta una voz, que puede observarse en el enunciado mediante intrusiones actos de subjetividad que destilan opciones ideológicas citadas. (Sánchez, 2006, pág. 24)

- **Narrador Autodiegético:**

El narrador autodiegético es aquel que relata sus propias experiencias como personaje central de la historia, en una situación que supone importantes consecuencias semánticas y pragmáticas.

- **Narrador Heterodiegético:**

El narrador relata una historia a la que es extraño, ya que no integra ni ha integrado, como personaje, el universo diegético en cuestión.

- **Narrador Homodiegético:**

El narrador homodiegético vehicula en el relato informaciones adquiridas por su propia experiencia diegética.

6.3.1.1.3. ELABORACIÓN DE GUIÓN

A la hora de redactar un libreto dramático debemos reproducir el lenguaje hablado es decir escribir como se habla. Esto se logra prestando atención al otro para lo cual se presenta algunas estrategias al momento de escribir el libreto:

1. Visualizar a los personajes: es necesario fijarse en sus caras, sus movimientos, escucharlos hablar, discutir para que sean ellos quienes dicten los diálogos.
2. Escribir escuchando a los personajes: esta pauta facilita tanto la redacción del libreto como la interpretación posterior del mensaje.

Una vez que están definidos los personajes y el argumento, este último debemos separarlo por escenas. Para diseñar las escenas primero debemos decidir los personajes que intervendrán en la misma y pensar el nudo dramático de la situación. Las escenas cortas son, generalmente, más útiles que las largas porque le dan más ritmo al libreto y permiten entrecruzar fácilmente los personajes dentro del conflicto principal. Sin embargo, es necesario que exista una escena larga.

Se seleccionan los contenidos claves se elaboraran los guiones para la producción de radioteatro. La estructura de un guion deberá tener en cuenta estos tres segmentos tradicionales:

- **Primera Parte: Principio**

Es cuando comienza la historia, que deberá ser un momento álgido del conflicto que se quiere contar. A continuación se presenta el guión de radioteatro.

- **Segunda Parte: Desarrollo**

Son las acciones y el diálogo que hacen avanzar el conflicto en la trama. A continuación se presenta la segunda parte que es el desarrollo y conflicto.

- **Tercera Parte: Desenlace**

Es como culmina el conflicto y enfrentamiento en la obra literaria. En este caso el desenlace es fatal y culmina con graves consecuencias.

6.3.1.2. PRODUCCIÓN DEL RADIOTEATRO

6.3.1.2.1. GRABACIÓN DEL RADIOTEATRO

De acuerdo a López (2005) después de disponer del guión se procede a grabar cada una de las partes del radioteatro para lo cual el operador siendo el responsable técnico de la grabación debe encender la consola y poner al aire la producción a través del micrófono, computadora, reproductores, etc. El operador debe controlar la calidad de la grabación, el volumen y ecualización.

Este debe guiar a que los diálogos de los personajes estén de acuerdo al guión y si es el caso, repetir la grabación, hasta lograr que quede perfecta. Igualmente en cuanto al volumen este tiene que estar de acuerdo a la intensidad del momento y de acuerdo a cada escena para que parezca lo más real y creíble posible.

6.3.1.3. POST PRODUCCIÓN DEL RADIOTEATRO

6.3.1.3.1. EDICIÓN DIGITAL

La edición del radioteatro se realiza a través del software Adobe Audition especializado en la edición de audio con funciones de grabación, mezcla, edición y masterización de sonido integrado, con este software se puede crear fácilmente música, producir anuncios radiofónicos y restaurar grabaciones defectuosas. Enseña a trabajar en un entorno de mezcla multipista y a editar archivos mono y estéreo en forma de ondas, combina sonido e imagen gracias a una integración inteligente con las aplicaciones de vídeo de Adobe. (Adobe Press, 2006).

Se entiende por montaje a la acción de escoger las grabaciones correctas de locución y mezclarlas con música y efectos de sonido con un orden determinado. La edición o montaje sirve para reordenar el material grabado en una estructura coherente, eliminar errores, comprimir el material y producir un resultado creativo al unir voces, música y efectos de sonido.

Es necesario resaltar que la edición no debe alterar el sentido y el contexto de lo grabado, el montaje radiofónico se fundamenta, en torno a dos ejes: el eje de la simultaneidad y el eje de la sucesión.

Eje de la simultaneidad: La radio por sus características técnicas y su capacidad de generar espacios mediante la combinación de distintos planos, permite presentar dos o

más hechos al unísono. Ejemplo: mientras un locutor presenta en primer plano un tema, la música suena en un plano inferior es decir en segundo plano.

Eje de la sucesión: Permite la unión, mediante enlaces imperceptibles, de materias primas que se van sucediendo en el tiempo de manera yuxtapuesta, es decir, unas detrás de otras.

6.3.1.3.2. EFECTOS DE SONIDO

Los efectos de sonido y la utilización del silencio también cumplen funciones similares a la música. Con frecuencia, los efectos de sonido se utilizan como fondo de música en primer plano para reforzar descripciones o estados emocionales. El silencio cumple una evidente función gramatical marcando el ritmo de la acción pero también se utiliza de forma subjetiva con intenciones dramáticas y expresivas. (Rodríguez, 2008, pág. 99)

Según Daniec (2014) Se pensó que los sonidos deben estar presentes en la narración y el modo en que se incorporan a la grabación. Para su obtención se realiza lo siguiente:

- a) Se los baja de una biblioteca de sonidos de la web
- b) Se los produce con objetos traídos de casa o utilizando fuentes sonoras y grabarlos utilizando el Adobe Audition.
- c) Se produce modificaciones a los sonidos grabados, utilizando la función “efectos” del programa Adobe Audition.
- d) Se crea sonidos nuevos utilizando la función “generar” del programa Adobe Audition.

Una vez obtenidos los sonidos, se ensaya y decide cuánto tiempo y qué lugar ocupará cada sonido en relación a la historia elegida.

➤ **Funciones de la Música en el Montaje:**

- Fondo sonoro: Contraste de la música y la voz.
- Ambientación: Evocación de sucesos y situaciones.
- Formas de paso y transiciones.

- Por yuxtaposición o coordinación de unas partes con otras

- Fundido encadenado la presencia de un sonido desaparece gradualmente mientras emerge otro
- que al final es el que se impone y continúa.
- Por resolución: el sonido suavemente desciende hasta su total desaparición.
- Superposición de sonido es la persistencia de dos o más sonidos durante un cierto tiempo.
- Ráfaga musical consiste en un breve movimiento musical que enlaza o separa dos escenas.

6.3.1.3.3. GRABACIÓN DE LA PRODUCCIÓN EN UN CD

Nero Burning ROM permite grabar en un CD y DVD, igualmente permite la edición de videos o música además de producir copias de seguridad, este software permitió mantener la calidad de la grabación y así permitir que el producto final llegue perfecto a los estudiantes y así puedan valorarlo de mejor manera.

- **Producción y reproducción de CD:** El uso de los distintos soportes es una posibilidad que debe considerarse al momento de planificar estrategias de retribución de este tipo de productos comunicacionales que explotan lo mejor de la radio como vehículo de cultura y educación.
- **Material disponible en la web:** Con el objeto de potenciar la importancia del radioteatro, fueron subidos al portal Youtube, para escucharlos, descargarlos, transmitirlos y compartirlos con otras personas interesadas y/o aficionados al género del radioteatro.

6.4. ALTERNATIVAS DE SOLUCIÓN AL PROBLEMA DEL PROYECTO PLANTEADO

6.4.1. TAREAS REALIZADAS

- Estudio de factibilidad para la producción del radioteatro en la Unidad Educativa “Monseñor Leonidas Proaño”.
- Adaptación de la obra literaria Huasipungo para el guión técnico de radioteatro e identificación de los personajes principales, secundarios y narrador
- Adquisición de los equipos de sonido y grabación.

- Grabación de la producción radiofónica mediante el software Adobe Audition.
- Edición y masterización del radioteatro de la novela Huasipungo.
- Grabación del radioteatro en un CD mediante NERO
- Donación a los alumnos de séptimo año de la institución educativa un CD con el radioteatro Huasipungo.
- Evaluación del aprendizaje de la obra literaria Huasipungo a través del radioteatro mediante la guía de observación.

6.4.2. MODELOS ELABORADOS O DISEÑADOS

6.4.2.1. PRODUCCIÓN DEL RADIOTEATRO DE LA OBRA LITERARIA HUASIPUNGO

La producción del radioteatro de una obra literaria Ecuatoriana Huasipungo, su realización implica varios pasos que se detallan a continuación:

6.4.2.1.1. PRE-PRODUCCIÓN DEL RADIOTEATRO

La pre-producción del radioteatro inicia con la identificación de personajes, narrador y elaboración del guión radiofónico.

• IDENTIFICACIÓN DE PERSONAJES

En la obra literaria Huasipungo se encontraron los siguientes personajes

- Don Alfonso Pereira
- Julio Pereira
- Mr. Chappy
- Doña Blanca Chanique
- Doña Lolita
- Policarpio
- Andrés Chiquinga
- Jacinto Quintana
- Gabriel Rodríguez
- El Cura

○ Cunshi

De acuerdo a la obra literaria Huasipungo los personajes se caracterizan de la siguiente manera:

Alfonso Pereira: Hombre de clase alta de Quito, terrateniente de la hacienda en Cuchitambo.

Julio Pereira: Es el tío de Alfonso Pereira, persona adinerada e influyente, de gruesa figura, cejas pobladas, cabellera entrecana y ojos de mirar retador.

Mr. Chappy: Estadounidense interesado en comprar las tierras de don Alfonso Pereira, debido a que piensa que las tierras tienen petróleo en ellas.

Blanca Chanique, esposa de Pereira

Lolita, es la hija de don Alfonso, tiene un hijo ilegítimo con un criollo.

Policarpio: Mayordomo de la hacienda Cuchitambo de Alfonso Pereira.

Andrés Chiliquinga: Indígena de la hacienda y personaje principal de la novela, encabeza la revolución de los indígenas.

Jacinto Quintana: Capataz es corrupto y autoritario.

El Cura: es un hombre adúltero que mediante sus sermones, manipula a los indígenas mediante eso y los utilizan para obtener ganancias.

Cunshi: esposa de Chiliquinga. Es humillada y abusada por Alfonso Pereira y por su propio esposo.

En la obra literaria huasipungo los personajes principales son:

Protagonistas:

- Andrés Chiliquinga
- Cunshi

Antagonistas:

- Don Alfonso Pereira
- El Cura
- Julio Pereira
- Mr. Chappy

- **IDENTIFICACIÓN DEL NARRADOR**

En la obra literaria “Huasipungo” el narrador de la historia se muestra como un narrador heterodiegético ya que el relata de forma externa la situación de maltrato en la que viven los indígenas pero jamás se muestra como parte de la historia, solo la relata como un testigo.

- **ELABORACIÓN DE GUIÓN LITERARIO**

TÍTULO: OBRA LITERARIA ECUATORIANA “HUASIPUNGO”

REALIZACIÓN Y MUSICALIZACIÓN: Diego Yungán

PERSONAJES:

NARRADOR: Pablo Ubidia Calderon

ALFONSO: Efraín Yuquilema

CURA: Fernando Yungán

ANDRÉS: Diego Yungán

CUNSHI: Carina Chimbolema

BLANCA: Alexandra Coro

HIJO: Amaury Yuquilema

INGENIERO: Cristian Yungán

MR. CHAPY: Willian Yungán

Cuadro N° 16.- Primera parte: Inicio radioteatro Huasipungo

<u>RADIOTEATRO OBRA LITERARIA “HUASIPUNGO”</u>	
<u>PRIMERA PARTE: INICIO</u>	
<u>SONIDO:</u>	<u>EL CÓNDROR PASA (LEO ROJAS)</u>
<u>EFECTO:</u>	<u>VIENTO</u>
<u>NARRADOR:</u>	Huasipungo Novela de Jorge Icaza. Alfonso Pereira es un caballero quien asesorado y presionado por su tío Julio Pereira, entra a formar parte de una sociedad con una compañía extranjera y con su mismo tío para la explotación de madera y petróleo, con este objetivo no vacila en recurrir al adoctrinamiento y presión del cura, para mentalizar a los indígenas con razones patrioterias, religiosas y cívicas para que colaboren en la modernización de la hacienda, entorno y con la construcción de una carretera, que ayude a los proyectos de Pereira y de Mr. Chapy, que así se llama el socio de la empresa extranjera. El hombre se dirige hacia el monte con su esposa doña Blanca Chanique y lolita su hija que estaba a pocos días de dar a luz.
<u>EFECTO :</u>	<u>SONIDO DE CAMPO (TRINO DE PÁJAROS).</u>
<u>ALFONSO:</u>	(ENTUSIASTA) Buenos días curita
<u>CURA:</u>	(ALEGRE) Buenos días don Alfonso ¿Que lo trae por acá?
<u>ALFONSO:</u>	(AUTORITARIO) Mire cura, tengo un negocio grande, Voy a comprar todo el terreno de Guamani con los indios incluidos. Para construir la carretera que traerá el progreso a este pueblo.
<u>CURA:</u>	(DESPRECIO) ¡Claro los indios!, Todos humildes, se puede hacer de esa gente lo que a uno le dé la gana. Con darles el huasipungo me parece que están bien pagados. Voy a servir de lazo para que ustedes entren en un arreglo definitivo.
<u>ALFONSO:</u>	(ENTUSIASTA) Esa compra significará el porvenir de estas tierras. ¡Gracias cura tendrá su recompensa!.
<u>NARRADOR:</u>	El trato queda pactado y el futuro de estas tierras queda en manos ambiciosas que solo buscan su propio bienestar, aún a costa de sangre indígena.
<u>SONIDO:</u>	<u>MÚSICA INDIA AMERICANA</u>
<u>NARRADOR:</u>	Ándres Chiliquinga, es un indígena trabajador, que vive con su esposa "la Cunshi" y su hijo. La vida de Chiliquinga es difícil y eso hace que la pareja tenga muchos problemas.
<u>SONIDO:</u>	<u>MANILA (MARIELA CONDO)</u>
<u>ANDRÉS:</u>	(ENOJADO) ¡Cunshii! Vi, caraju. ¿Unde istábas?
<u>CUNSHI:</u>	(TEMEROSA) Dundi y d'istar, pes; cugiendu leña estaba....
<u>NARRADOR:</u>	Andrés amaba a Cunshi de una forma especial pero demostraba su machismo mediante golpes, como una forma de descargar sus temores causados por el látigo de los blancos.

<u>ANDRÉS:</u>	(ENOJADO) ¿Cugiendu leña, nu...? Aquí ca, guagua shurandu, shurandu ¡Mentirusa!
<u>EFEECTO :</u>	<u>GOLPES Y VIDRIOS ROMPIÉNDOSE</u>
<u>ANDRÉS:</u>	(ENFURECIDO) Toma carajo, calla carajo ¡Toma! ¡Toma!
<u>CUNSHI:</u>	(LLORANDO) Nooooo por favor nooo
<u>NARRADOR:</u>	Doña blanca le pidió a su esposo un momento para hablar, Lolita había dado a luz pero no podía amamantar a su niño, la situación del bebe era grave.
<u>EFEECTO :</u>	<u>SONIDO DE CÓNDOR</u>
<u>ALFONSO:</u>	(INCERTIDUMBRE) ¿Y ahora qué hacemos?
<u>BLANCA:</u>	(INCERTIDUMBRE) Podrías ver la posibilidad de traer una nodriza de entre las indias porque el bebe está en riesgo y no soportara mucho?
<u>ALFONSO:</u>	(DECIDIDO) Deben ser varias nodrizas, buscare todas las que haya
<u>NARRADOR:</u>	Y así fue, muchas indias tuvieron que abandonar a sus hijos, para amamantar al nieto de Alfonso Pereira, un buen número de ellas aceptaba hacerlo solamente para recibir la atención del patrón, pero algunos de sus bebes murieron de hambre. Entonces se escogió a Cunshi para que fuera nodriza del bebe la cual fue obligada a quedarse en la hacienda.
<u>SONIDO:</u>	<u>MÚSICA INDIA AMERICANA</u>
<u>NARRADOR:</u>	Ocasionalmente Alfonso Pereira aprovechaba la ausencia de su esposa para aprovecharse de las indígenas en este caso de Cunshi.
<u>EFEECTO:</u>	<u>SONIDO DE PUERTA</u>
<u>CUNSHI:</u>	(SUPLICANTE) No por favor. ¡Nooo!

Fuente: Obra literaria Huasipungo Jorge Icaza

Autor: Diego Yungán

Cuadro N° 17.- Segunda parte: desarrollo radioteatro huasipungo

<u>SEGUNDA PARTE: DESARROLLO Y CONFLICTO</u>	
<u>NARRADOR:</u>	Los trabajos para la construcción de la carretera comienzan en extremas condiciones de sol, tempestad y vientos, a los indios se les dio aguardiente para lograr su embrutecimiento e inconciencia y lograr mayor rendimiento. Pero no se pueden evitar las muertes de indígenas debido a estas condiciones.
<u>SONIDO:</u>	<u>MÚSICA INDIA AMERICANA</u>
<u>INGENIERO:</u>	(ALARMADO) Es necesario que esto se termine pronto, pero ya no podemos más, han muerto muchos indios. Acaso ¿Quiere secar el pantano a punta de cadáveres?
<u>ALFONSO:</u>	(ENOJADO) ¡Carajo! Y para qué cree que he comprado yo los indios. ¡Para que trabajen los vagos estos!
<u>INDÍGENA:</u>	(DESESPERADO) ¡Aaaay! ¡Me ahogo! ¡Auxilio!
<u>EFFECTOS:</u>	<u>SONIDO DE AUXILIO Y SOCORRO</u>
<u>ALFONSO:</u>	(RESIGNADO) Ya se ha hundido no hay que más hacer. Es solo un indio más perdido, pero no será el último. Todo sea por el porvenir de la patria.
<u>SONIDO:</u>	<u>MÚSICA INDIA AMERICANA</u>
<u>NARRADOR:</u>	La carretera había sido terminada, Alfonso Pereira fue tratado como un héroe de igual manera el cura, sin embargo no se le dio reconocimiento a ninguno de los indios.
<u>SONIDO:</u>	<u>SUMAK ISHITA (KAWSAK)</u>
<u>CURA:</u>	(PENSATIVO): Hay que conmemorar la ocasión, hay que hacer un festín en nombre de la virgen de la cuchara y del señor Alfonso por haber traído el provenir a nuestra tierra mediante la carretera. Hemos visto que Cabascango es un indio rico, por lo tanto el será el prioste este año.
<u>EFFECTO:</u>	<u>SONIDO FATALISTA</u>
<u>CURA:</u>	(AUTORITARIO) Cabascango, tú has sido seleccionado como el prioste, este es un día especial, así que quiero que traigas toda la comida y la bebida que sea posible.
<u>CABASCANGO</u>	(SUPLICANTE) Pero cura no tengo con que, quedare mal, si tan solo fuese más barato. No tengo plata, ¡ayuda pes taiticu!
<u>CURA:</u>	(ENOJADO) Como te atreves a rechazar la oferta que te ha dado el mensajero de Dios, es un insulto, ¡Terribles daños ocurrirán por tu culpa pagano infame!, ¿Escucharon eso? Es la furia del señor, que viene sobre nosotros gracias a ti.
<u>EFFECTO:</u>	<u>SONIDO DE TRUENOS Y RIO DESBORDÁNDOSE</u>
<u>NARRADOR:</u>	Lo peor es que el cura no se equivocaba, la furia de los ríos arrasó con muchos cultivos, indios, chozas, animales a su paso.
<u>INDÍGENA:</u>	(LLORANDO) — ¡Ay! Mi guagua sha.

	<p>— ¡Ay! Mi taita sha. — ¡Ay! Mi ashco sha. — Mi pondo.</p>
<u>SONIDO:</u>	<u>VASIJA DE BARRO (LA TOQUILLA)</u>
<u>NARRADOR:</u>	Cabascango es asesino por sus propios hermanos, con tal de calmar la furia de Dios.
<u>INDÍGENAS:</u>	(ENOJADOS) ¡El Cabascango!. Sí, él tiene la culpa por haber provocado la cólera de la Corte Celestial. ¡Pur vus, caraju! ¡Sí!
<u>CABASCANGO</u>	(TEMEROSO) ¡Acasu yu tengo culpa!.
<u>INDÍGENAS:</u>	(FURIOSOS) Toma por ser miserable con taita Dios, ¡toma! ¡toma!
<u>SONIDO:</u>	<u>INDÍGENAS FURIOSOS Y GRITANDO</u>
<u>NARRADOR:</u>	El carretero solo sirvió para enriquecer al terrateniente a personas adineradas mientras los indígenas que quedaban se hundían más y más en la pobreza, quedándose con la esperanza que con la cosecha de ese año se les dé el CHUGCHI, que eran dos fanega de granos que se les daba a cada uno de los indios como regalo después de la cosecha.
<u>SONIDO:</u>	<u>FLAUTAS</u>
<u>EFECTO:</u>	<u>MURMULLOS Y QUEJAS INDÍGENAS</u>
<u>ALFONSO:</u>	(ENOJADO) ¿Qué hay? ¿Qué quieren?
<u>INDÍGENAS:</u>	(SUPLICANTES) Lus succurus, amitú... —Muriendu di'ambre. Si no dais ca, de onde pes. Siempre has dado pes, patrún. —Aura nu más nu quirís. —Succurritu di maicitu para tustadu siquiera. —Succurritus.
<u>EFECTO:</u>	<u>MURMULLOS Y QUEJAS INDÍGENAS</u>
<u>ALFONSO:</u>	(FURIOSO) ¡Se acabó esa costumbre salvaje! Se han creído que soy taita, o mama para darles de comer gratis. ¡Carajo! Ya he dicho una y mil veces que no les he de dar. Para eso les pago diez centavos diarios. ¿Qué más quieren? ¡Fuera de aquí!
<u>NARRADOR:</u>	Era tanta el hambre por la codicia del patrón Alfonso que provoco muertes, y los indígenas no se veían en otra posibilidad que robar para sobrevivir.
<u>POLICARPIO:</u>	(INTERROGANTE) Patrón el buey pintado si'a muerto pes. En la loma l'encontramos tendido. Parece que ya es varios días porque apestando está.

	Aura los indios quieren que, como la carne ya está media podridita, les regale su mercé.
<u>EFEECTO:</u>	<u>SONIDO DE PUERTA</u>
<u>ALFONSO:</u>	(ENOJADO) ¿Que les regale la carne? ¡No estoy loco! Ya mismo haces cavar un hueco profundo, y entierras al buey. Los longos no deben probar jamás ni una miga de carne. Donde se les dé, se enseñan y estamos fregados.
<u>SONIDO</u>	<u>FLAUTAS</u>
<u>NARRADOR:</u>	Los indígenas debieron enterrar el buey, aun con el hambre que tenían, pero en la noche cuando no eran vistos por nadie, la robaron para así satisfacer tan aguda hambre reprimida.
<u>ANDRÉS:</u>	(ALEGRE) Ya vine con la carne dale de comer al guagua y come tú también
<u>CUNSHI:</u>	(DESCONFIADA) Ese buey parece podrida, cuantos días lliva muerto pues
<u>ANDRÉS:</u>	(FELIZ) Una noche nomas igual no tenemos que comer
<u>CUNSHI:</u>	(ALEGRE) Is verdad taitatami Dios le pague.
<u>NARRADOR:</u>	Pero ya en la mañana la Cunshi se retorció de dolor, se había intoxicado, después de una larga agonía murió. Andrés inclinando su dolor sobre el rostro de la muerta, sintió como las lágrimas le corrían incontenibles.
<u>SONIDO:</u>	<u>DONDE ESTARA (ARPERUS)</u>
<u>HIJO:</u>	(LLORANDO)_Mama... Mamita...
<u>ANDRÉS:</u>	(LLORANDO) —Quien ha di cuidar pes puerquitos. —Pur qué ti vais sin shivar cuicito. —Ay Cunshi sha. —¿Sulitu dijando, nu? —Quién ha de cuidar pes guaga. —Ay... ay... ay. —Vamús cugir hierbita para cuy. —Vamús cugir liñita in munti. —Quien ha di ver pes si gashina está cun güeyvo. —Ay Cunshi sha. —Ay bunita sha. —Pur qué dijando suliticu. —Guagua tan shorando está. —Ashcu tan shorando está. —Maíz tan quejando está. —Monte tan oscurre, oscuro está.

<u>CURA:</u>	(INTERROGANTE) ¡Pobre Cunshi!, tan buena que era, la única manera en la que puede entrar al cielo es pagándome 25 mil sucres para un buen entierro.
<u>ANDRÉS:</u>	(SUPLICANTE) ¿25 mil? No por favor no tengo todo ese dinero. Por favor. Hágame una rebajita por favor.
<u>CURA:</u>	(DESPRECIO) Bueno supongo que si no paga no tendrá lugar en el cementerio y tendrá que ir al infierno con los pecadores.
<u>ANDRÉS:</u>	¡Nooo! mi cunshi no al infierno por favor ¡Ayúdenos por favor!
<u>CURA:</u>	(EXASPERADO) Tienes que sacar de donde quiera. La salvación del alma es lo primero, y sobre todo la salvación del alma de un ser querido.
<u>ANDRÉS:</u>	(SUMISO) Bueno pes, taiticú. Voy buscar plata. Ujalá tan encontrando.
<u>NARRADOR:</u>	Andrés busco durante horas la solución pero la única que encontré fue la de robar una vaca para poder enterrar decentemente a la Cunshi. Pero días después descubrieron su robo y lo condenaron a un castigo público en la plaza del pueblo.
<u>CAPATAZ:</u>	(ENOJADO) ¡Levántate! indio carajo, porque no aguantas más pues mas carajo.
<u>SONIDO:</u>	<u>BOCINA</u>
<u>EFFECTOS:</u>	<u>MURMULLOS Y GOLPES</u>
<u>HIJO:</u>	(LLORANDO) ¡No! por favor no castiguen a mi taita.
<u>CAPATAZ:</u>	(FURIOSO) Suéltame.... —¡Longo hijo de perra
<u>NARRADOR:</u>	Lanzo lejos al crío de una patada en el estómago que le dejo dando botes. Sin perder un segundo, se tiró sobre el pequeño y le azota con el acial hasta retorcerle como lombriz, hasta dejarle desmayado, vencido.
<u>EFFECTO:</u>	<u>MURMULLOS Y VOCES</u>
<u>HIJO:</u>	(LLORANDO) No me peguen ¡Ayayay! Me duele.

Fuente: Obra literaria Huasipungo Jorge Icaza

Autor: Diego Yungán

Cuadro N° 18.- Tercera parte: desenlace radioteatro huasipungo

<u>TERCERA PARTE: DESENLACE</u>	
<u>NARRADOR:</u>	Ahora ya no había nada en esas tierras, Pereira la vende a Mr. Chapin, a cambio de una gran suma de dinero, los indios serán desterrados.
<u>SONIDO:</u>	<u>MÚSICA INDIA AMERICANA</u>
<u>MR. CHAPY:</u>	(ENTUSIASTA) Esto está bueno sin chozas. Nosotros tendremos que poner nuestras casas ahí, nuestras oficinas, todo, necesito limpio todo. Además he oído que la cordillera oriental de estos Andes está llena de petróleo.
<u>ALFONSO:</u>	(ENTUSIASTA) Claro, ¿No sabía usted? A buen tiempo que ya tenemos firmado el contrato. Aquí tenemos petróleo. Haremos un buen negocio y todos tendremos nuestra parte. ¡Que se desaloje a los indios!
<u>CONSTRUCTOR</u>	(AUTORITARIO) Vayan breve saliendo. Aquí vamos a empezar los trabajos.
<u>INDÍGENA:</u>	(SUPPLICANTE) Pur aquí nus sacar pes. Este ca mi huasipungo es. Desde tiempo de patrún grande miso. Entonces... ¿Dónde vamos pes a cainar amitú?
<u>CONSTRUCTOR</u>	(ENOJADO) Vayan al monte. Por el momento no se necesitan esos terrenos.
<u>INDÍGENA:</u>	(SUPPLICANTE) No por favor patroncito, mi mujer, mis dos guaguas y mi taita inválido, no tinimos a donde ir.
<u>CONSTRUCTOR</u>	(ENOJADO) ¡Que se vayan carajo!
<u>SONIDO:</u>	<u>FLAUTAS</u>
<u>NARRADOR:</u>	Entretanto Andrés en su Huasipungo planificaba junto con otros indios una sublevación en contra de los hombres que querían arrebatarnos su huasipungo, el único lugar que consideraba suyo y su único refugio.
<u>ANDRÉS:</u>	(FURIOSO) Nos pueden humillar, nos pueden pisotear pero nunca nos quitaran nuestro huasipungo. Lucharemos hasta la muerte. ¡Ñukanchik Huasipungo!
<u>INDÍGENAS:</u>	¡ÑUCANCHIK HUASIPUNGO!
<u>EFEECTO</u>	<u>MURMULLOS Y GRITOS</u>
<u>INDÍGENAS:</u>	(FURIOSOS) ¡carajuuu! ahí estan matemoslos
<u>CONSTRUCTOR</u>	No por favor nosotros solo cumplimos órdenes.
<u>ES:</u>	
<u>INDÍGENAS:</u>	(FURIOSOS) Quirias quitarnos Ñukanchik huasipungo. Mueran pendejos. ¡Tomen. Tomen!!!!
<u>CONSTRUCTOR</u>	(SUPPLICAS) no, no por favor
<u>INDÍGENAS:</u>	(FURIOSOS) ¡Aura ca, muvé pes, caraju, maricún!

<u>EFFECTOS:</u>	<u>SONIDOS DE GOLPES</u>
<u>NARRADOR:</u>	Los indios mataron a todos los hombres que intentaban desalojarlos, Alfonso Pereira junto con Mr. Chapy huyeron a Quito, pero enviaron a 300 soldados que arrasaron con el pueblo.
<u>HIJO :</u>	(LLORANDO): Pur aquí, taitucó...escondámonos
<u>EFFECTOS:</u>	<u>BALAS Y GUERRA</u>
<u>SONIDO:</u>	<u>MORTUORIO</u>
<u>ANDRÉS:</u>	¡Casharís, carajo!, tienes que ser valiente
<u>NARRADOR:</u>	Aplastado por la desesperación el Chiliquinga lanza un carajo, coge al guagua bajo el brazo, y poniéndose en en el umbral de la puerta, cerrando los ojos, apretando al hijo bajo el sobaco, con grito que se clava más hondo que las balas.
<u>ANDRÉS:</u>	Carajuuuu... Ñucanchik huasipungo!
<u>NARRADOR:</u>	Los guaguas mueren en el regazo de las madres, las indias mueren en el regazo de los alaridos infantiles, el suelo quedo teñido de sangre indígena, y por muchos días se pudo escuchar a lejos solo un eco que decía ÑUCANCHIK HUASIPUNGO, carajo ¡NUKANCHIK HUASIPUNGOiiiiii.
<u>SONIDO:</u>	<u>LATINOAMÉRICA (CALLE TRECE)</u>
<u>FÍN</u>	

Fuente: Obra literaria Huasipungo Jorge Icaza

Autor: Diego Yungán

6.4.2.1.2. PRODUCCIÓN DEL RADIOTEATRO

• GRABACIÓN DEL RADIOTEATRO

Los instrumentos que servirán para una correcta grabación y control de calidad serán los siguientes:

Gráfico N° 13. Instrumentos de grabación



Fuente: Programa Nacional Extensión Educativa “Abrir La Escuela” Ministerio Educación Argentina
Elaborado Por: Diego Yungán

6.4.2.1.3. POST-PRODUCCIÓN DEL RADIOTEATRO

- **EDICIÓN DIGITAL**

La edición del radioteatro Huasipungo fue realizado mediante el Software ADOBE AUDITION ya que es un programa que permite grabar, mezclar, optimizar y remasterizar sonido, con lo cual se obtuvo óptimos resultados. Este software permitió la correcta edición e incorporación de cada una de las partes del radioteatro de forma adecuada.

- **MUSICALIZACIÓN**

Se elaboran fragmentos musicales muy breves para ser utilizados en diferentes escenas. Para ello se eligen fuentes sonoras y por lo menos, dos modos de acción diferentes en función de generar expresividad y riqueza sonora. Se seleccionan y ensayan distintos procedimientos compositivos para armar los fragmentos (sumar, restar, imbricar, yuxtaponer, separar, incluir, los cuales podrán repetirse en diferentes partes del radio montaje. Se propondrá al grupo como estrategia, la improvisación sobre una base de dos acordes, a partir de una célula rítmico- melódica.

Mediante el Adobe Audition a través de música folklórica y efectos de sonido de fondo con el fin de acoplar la musicalización con el contenido y entorno de la obra literaria Huasipungo, los autores son los siguientes:

Cuadro N° 19.- Música para radioteatro

CANCIÓN	AUTOR
Vasija de barro	La toquilla
Manila	Mariela Condo
Donde estarás	Arperus
Sumak Ishita	Kawsak
El condor pasa	Leo Rojas
Música india americana	Native American Flute.

Fuente: Radioteatro Huasipungo

Elaborado por: Diego Yungán

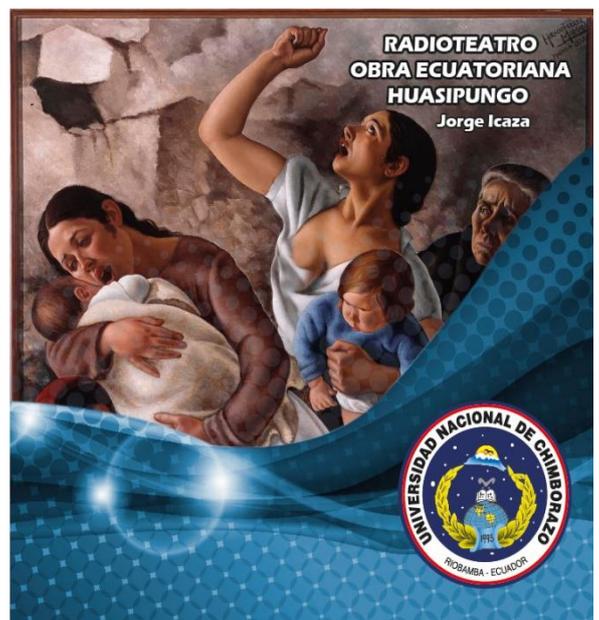
- **EFFECTOS DE SONIDO**

Los efectos de sonido utilizados en el radioteatro permitieron tener una coordinación buena entre el guión y efectos que permiten dar mayor realismo a la obra, los efectos utilizados fueron: viento, sonido de campo, murmullos, gritos, sonido de trueno, lluvia, balacera, entre otros.

- **GRABACIÓN DE LA PRODUCCIÓN EN UN CD**

Una vez obtenido el radioteatro en formato MP3 se procedió a grabar su contenido en un CD con el contenido final a través del programa NERO 12 al ser este el más fácil de usar y conocido.

Gráfico N° 14 Diseño final del radioteatro huasipungo



Fuente: Radioteatro Huasipungo
Elaborado por: Diego Yungán

6.5. RECURSOS

6.5.1. RECURSOS HUMANOS

Cuadro N° 20.- Recursos humanos

ROL	NOMBRE
Investigador	➤ Diego Yungán
Asesor De Tesis	➤ Ms.C. Edison Bonifaz
Colaboradores	➤ Docentes y Alumnos de la Unidad Educativa “Monseñor Leonidas Proaño”

Fuente: Radioteatro Huasipungo

Elaborado por: Diego Yungán

6.5.2. RECURSOS MATERIALES

- Libros
- Anillados
- Papel bond formato A4
- Fotocopias
- Internet
- Flash memory
- CDs

6.5.3. RECURSOS TÉCNICOS

EQUIPOS
Computador Intel Core 5
Micrófono
Consola
Impresora
Internet
Calculadora
Micrófono
Cámara

6.6. PRESUPUESTO DE EJECUCIÓN

Dentro de la estimación de costos, se hará constar los ingresos y egresos como se detalla a continuación:

6.6.1. INGRESOS

Financiamiento propio por un monto de \$1.000,00 dólares.

6.6.2. EGRESOS

Cuadro N° 21.- Egresos

DETALLE	VALOR
Computadora Sony Vaio I5 (prestado)	0,00
Consola	500,00
Micrófono profesional SM58	50,00
Pedestal de micrófono	25,00
Cables y conectores	50,00
Cds y portadas para radioteatro	50,00
Impresiones y copias fotostáticas	100,00
Internet	50,00
Transporte	25,00
Anillado	25,00
Empastados	75,00
Imprevistos	50,00
TOTAL	1.000,00

Fuente: Costos equipo de cómputo para radioteatro Huasipungo

Elaborado por: Diego Yungán

6.7. ADMINISTRACIÓN DEL PROYECTO

6.7.1. ESTIMACIÓN DE TIEMPO

El tiempo aproximado para la realización del radioteatro es de seis meses, a través de los siguientes procesos:

Pre-producción: 3 Meses

Producción: 2 Meses

Post-Producción: 1 Mes

6.7.2. ASIGNACIÓN DE RESPONSABILIDADES QUE CUMPLIERON LOS MIEMBROS DEL GRUPO DE TRABAJO

Se contó con la colaboración del docente de la Unidad educativa “Monseñor Leónidas Proaño”, de los estudiantes del séptimo año de la materia de lenguaje y comunicación y el asesor de tesis, con lo cual se realizó la producción de radioteatro.

Cuadro N° 22.- Asignación de responsabilidades

NOMBRE	RESPONSABILIDADES
➤ Diego Yungán	<p>INVESTIGADOR. Responsable de buscar la información para realizar la selección de contenidos específicos tanto para la Tesis como de la producción del Radioteatro</p> <p>GRABACIÓN: Grabar las voces de cada uno de los personajes de acuerdo al guión técnico y literario realizado.</p> <p>EDICIÓN: Unir cada una de las partes de la grabación, añadiéndole efectos de sonido y música instrumental acorde a cada uno de los tiempos del guión.</p> <p>APLICACIÓN: El Radioteatro en la Unidad Educativa “Monseñor Leónidas Proaño” en el Séptimo año de Educación Básica</p>
➤ Ms.C. Edison Bonifaz	Director del Proyecto, responsable de guiar al investigador para el desarrollo de la investigación.

Fuente: Radioteatro Huasipungo

Elaborado por: Diego Yungán

6.8. BIBLIOGRAFÍA

Adobe Press. (2006). Adobe Audition. España: Anaya Multimedia.

Asamblea Nacional del Ecuador. (2013). Ley Orgánica de comunicación. Quito: Gobierno Nacional del Ecuador.

Barbosa, A. (1999). Formatos y Lenguaje Radiofónico. Sao Pablo: Universidad Metodista de Sao Pablo.

Blackburn, S. (2008). The Oxford Dictionary of Philosophy. Reino Unido: Oxford University Press.

Blanco, E. (2007). La utilización de la radio como herramienta didáctica. una propuesta de aplicación. Málaga: Universidad nacional de lomas de Zamora.

Carretero, M. (2005). Constructivismo y educación. México: Progreso.

Castillo, J. (2012). Cultura Audiovisual. Madrid: paraninfo.

Catalá, M. (2007). Evaluación de la comprensión lectora. Pruebas acl (1o - 6o de primaria). España: Grao.

Ceberio & Watzlawick. (1998). La construcción del universo: conceptos introductorias y reflexiones sobre epistemología, constructivismo y pensamiento sistémico. Barcelona: Biblioteca Nueva.

Correa & López. (2011). La radio escolar como una estrategia de enseñanza - aprendizaje en el colegio Hernando Vélez. Pereira : Universidad Tecnológica De Pereira .

Cuello, V. (1999). El radioteatro: herramienta educativa para alcanzar al público infantil. Chile: Facultad de ciencias de la comunicacion e informacion. Universidad Diego Portales.

Daniec, K. (2014). Radioteatro. Una experiencia de síntesis en Música. Colegio Nacional "Rafael Hernández", 3.

Domjan, M. (2009). Principios de aprendizaje y conducta. España: Paraninfo.

Ecu Red. (12 de 10 de 2013). Comprensión Lectora. Obtenido de Conocimiento con todos y para todos: http://www.ecured.cu/index.php/Comprensi%C3%B3n_lectora

- Entidad de las naciones unidas para la igualdad de género y empoderamiento de las mujeres. (Junio de 2013). Entretenimiento Educativo o educación recreativa. Obtenido de Centro virtual de conocimiento para poner fin a la violencia contra las mujeres y niñas: <http://www.endvawnow.org/es/articles/1268-entretenimiento-educativo-o-educacion-recreativa.html>
- España, M. d. (2007). Estudio Internacional de progreso en comprensión lectora de la IEA. España: Secretaría General Técnica.
- Fissore, M. (2010). Aplicaciones Web. Utilización de la WEB 2.0 para aplicaciones educativas en la U.N.V.M. Argentina: Eduvim.
- Gobierno de España. (2000). Aprendizaje Intercultural. España: Secretaría general técnica.
- González, A. (2013). Diseño de estrategias para la enseñanza y el aprendizaje. México: Instituto tecnológico para el trabajo, educación y capacitación del trabajo.
- Gotlip, A. (2008). El radioteatro: Jorge Edelman, un relato de vida. Texas: Beatriz Viterbo.
- Heredía, M. F. (2000). Talleres Literatura "Edicentro". Quito: Publicaciones educativas.
- Hernández, A. (2013). Radioteatro un recurso medial para la educación intercultural en zonas indígenas, ante un. Chile: Pontificia Universidad Católica de Chile.
- Jácome, G. A. (2000). Iniciación Literaria. Quito: Voluntad.
- Kaplun, M. (1985). Un taller de radiodrama: su metodología, su proceso. Quito: CIESPAL.
- López, J. (2005). Manual urgente: radialistas apasionados. Lima: CIESPAL.
- López, L. (1991). Introducción a los medios de comunicación social. Bogotá: Universidad Santo Tomás.
- Meléndez, C. (Marzo de 2013). Cognición y comprensión. Obtenido de Aspectos teóricos y prácticos para la evaluación de los problemas en la comprensión de la lectura: <http://es.slideshare.net/careducperu/factores-para-las-dificultades-de-compresion-lectora-214127>

- Mendoza, Á. (2011). Programa Radial y los efectos educativo en personas analfabetas de 20 a 45 años de edad en la provincia de Santa Elena. Libertad - Ecuador: Universidad estatal península de santa elena.
- Ministerio de educación. (2003). Plan Nacional Educación para todos. Quito: República del Ecuador.
- Ministerio de Educación. (2009). la lectura. España: Secretaría general técnica.
- Ministerio de Educación. (2012). Estándares de calidad educativa. Aprendizaje, gestión escolar, desempeño profesional e infraestructura. Quito: Gobierno Nacional del Ecuador.
- Ministerio de educación de la nación de Argentina. (2011). Programa Nacional de Extensión Educativa. Buenos Aires: Dirección nacional de políticas socioeducativas.
- Ministerio de Educación España. (2009). La Lectura Educación Primaria Pruebas de evaluación de la comprensión lectora 2001 2006. España: Secretaria general Técnica.
- Murriagui, A. (25 de Julio de 2008). El radioteatro en Quito. Obtenido de Cultura: <http://www.voltairenet.org/article157813.html>
- Núñez, A. (2010). Radioteatro: casos y cosas de la vida : experiencia compartida y construida entre nuevos guionistas y reclusas del Buen Pastor. Michigan: Arandura.
- Pietragalla, L. (2012). Construcción del guión literario. Buenos Aires: Cd Gol.
- Portugal, M. (2008). Hacer radio, Guía integral. Argentina: Lambare.
- Rodríguez & Melgarejo. (2013). La radio como recurso didáctico en el aula de infantil y primaria: los podcast y su naturaleza educativa. universidad católica san antonio de murcia , 44.
- Rodríguez, A. (2008). Música 4º ESO. Madrid: Editex.
- Romo, R. V. (2009). Literatura Ecuatoriana. Quito: Tomo III Nueva Edicion.

- Sanagustín, E. (2009). Tu blog paso a paso. Manual para iniciarse en el blogging. España: Gesbiblo.
- Sánchez, J. (2006). Narrativa Audiovisual. Barcelona: UOC.
- Secretaría nacional de planificación y desarrollo. (2013). Plan nacional del buen vivir 2013 - 2017. Quito: Gobierno nacional de la república del Ecuador.
- Sistema de bibliotecas Universidad de Santiago de Chile. (22 de Abril de 2013). Ruta del libro. Obtenido de Cuando la literatura se convierte en sonido: <http://rutadellibro2013.wordpress.com/>
- Tenorio, I. (2009). Podcast, Manual del podcaster. España: marcombo.
- Verdesoto, R. (2009). Literatura Ecuatoriana. Quito: Tomo III Nueva Edicion.
- Wiki Educomunicación. (12 de 08 de 2013). Educación y comunicación. Obtenido de <http://educacion-comunicacion.wikispaces.com/Mario+Kapl%C3%BA>
- Yungán Diego. (2014). Estudio Diagnóstico para el Radioteatro Huasipungo. Riobamba: Universidad Nacional de Chimborazo.
- Yungán Fernando. (2012). Producción de Radioteatro de la novela ecuatoriana Cumanda y su incidencia en la comprensión del género novelístico ecuatoriano. Riobamba: Universidad Nacional de Chimborazo.
- Zubiría, H. (2004). El constructivismo en los procesos enseñanza aprendizaje en el siglo XXI. México: Plaza y valdes.

ANEXOS

ANEXO A FOTOS

GRABACIÓN DE VOZ N° 1 PARA EL RADIOTEATRO

Descripción: En esta fotografía se puede identificar el momento de la grabación de la voz del personaje de Blanca Chanique, uno de los personajes del radioteatro.



GRABACIÓN DE VOZ N° 2 PARA EL RADIOTEATRO

Descripción: En esta fotografía se puede identificar el momento de la grabación de la voz del personaje de Policarpo, uno de los personajes del radioteatro.



GRABACIÓN DE VOZ N° 3 PARA EL RADIOTEATRO



Descripción: En esta fotografía se puede identificar el momento de la grabación de la voz del personaje de Alfonso Pereira, uno de los personajes del radioteatro.

EVALUACIÓN ANTERIOR A LA APLICACIÓN DEL RADIOTEATRO HUASIPUNGO PARA REALIZAR LA GUÍA DE OBSERVACIÓN DIAGNOSTICA

Descripción: En esta fotografía se puede identificar el momento de la aplicación de la evaluación de conocimientos respecto a obra ecuatoriana Huasipungo a los estudiantes de la Unidad Educativa “Monseñor Leónidas Proaño”.



EDICIÓN Y MASTERIZACIÓN DEL RADIOTEATRO OBRA ECUATORIANA HUASIPUNGO

Descripción: En esta fotografía la producción del radioteatro; específicamente la edición y masterización.



ENTREGA DEL CD DE RADIOTEATRO PRIMER GRUPO

Descripción: En esta fotografía se aprecia la entrega del radioteatro en forma de CD a los estudiantes de séptimo año de la Unidad Educativa “Monseñor Leonidas Proaño”, primer grupo



ENTREGA DEL CD DE RADIOTEATRO SEGUNDO GRUPO

Descripción: En esta fotografía se aprecia la entrega del radioteatro en forma de CD a los estudiantes de séptimo año de la Unidad Educativa “Monseñor Leonidas Proaño”, segundo grupo.



CONFORMACIÓN DE GRUPOS DE TRABAJO PARA RESOLVER PREGUNTAS Y REALIZAR LA GUÍA DE OBSERVACIÓN DESPUÉS DE LA APLICACIÓN DEL RADIOTEATRO

Descripción: En esta fotografía se identifican a los grupos de trabajo de los estudiantes de séptimo año contestando a las preguntas del radioteatro en forma de CD para evaluar los conocimientos después de la aplicación del radioteatro en la Unidad Educativa “Monseñor Leónidas Proaño”.



ANEXO B DIFUSIÓN DEL RADIOTEATRO HUASIPUNGO EN YOUTUBE

DIFUSIÓN DEL RADIOTEATRO PRIMERA PARTE



Fuente: <https://www.youtube.com/watch?v=RZ67Z3L4DMk>

Elaborado por: Diego Yungán

DIFUSIÓN DEL RADIOTEATRO SEGUNDA PART



Fuente: <https://www.youtube.com/watch?v=dKHtqtnjwJQ>

Elaborado por: Diego Yungán

DIFUSIÓN DEL RADIOTEATRO TERCERA PARTE



Fuente: <https://www.youtube.com/watch?v=WTZAJVKsmtI>

Elaborado por: Diego Yungán

ANEXO C GUÍA DE OBSERVACIÓN

INVESTIGADOR:	Diego Yungán
INSTITUCIÓN EDUCATIVA:	Unidad Educativa Intercultural Bilingüe “Monseñor Leonidas Proaño”
GRUPO:	Séptimo año de educación básica
DIRECCIÓN:	Riobamba
MATERIA:	Lenguaje y Literatura
FECHA:	10 de Abril del 2014

N º	OBJETIVOS DE APRENDIZAJE OBSERVADOS	REGISTRO DE CUMPLIMIENTO			OBSERVACIONES
		SI	NO	NA	
1.	Connmueve al estudiante toda o parte de la narración de la Obra Huasipungo.				
2.	Participa activamente en clase o con sus compañeros de grupo para resolver el taller.				
3.	Reconoce el estudiante el título, idea principal, argumento, contexto histórico, personajes, narrador, guión literario y autor del libro.				
4.	Escucha con atención la narración de la Obra Huasipungo.				
5.	Infiere el significado de palabras				
6.	Identifica información relevante relacionada con el significado global del texto.				
7.	Respeto la opinión de sus compañeros.				
8.	Expresa ideas, experiencias y hechos con cohesión, coherencia.				
9.	Demuestra un vocabulario acorde a la audiencia, para alcanzar objetivos comunicativos.				
10.	Contrasta la realidad de la época latifundista narrada en la Obra Literaria Huasipungo con la realidad actual.				

FUENTE: <http://observaciondelprocesoescolarsegundose.blogspot.com/2011/06/ejemplos-de-guia-de-observacion.html>

ELABORACIÓN: Diego Yungán

ANEXO D DISTRIBUCIÓN CHI CUADRADO

v/p	0,001	0,0025	0,005	0,01	0,025	0,05	0,1	0,15	0,2	0,25	0,3	0,35	0,4	0,45	0,5
1	10,8274	9,1404	7,8794	6,6349	5,0239	3,8415	2,7055	2,0722	1,6424	1,3233	1,0742	0,8735	0,7083	0,5707	0,4549
2	13,8150	11,9827	10,5965	9,2104	7,3778	5,9915	4,6052	3,7942	3,2189	2,7726	2,4079	2,0996	1,8326	1,5970	1,3863
3	16,2660	14,3202	12,8381	11,3449	9,3484	7,8147	6,2514	5,3170	4,6416	4,1083	3,6649	3,2831	2,9462	2,6430	2,3660
4	18,4662	16,4238	14,8602	13,2767	11,1433	9,4877	7,7794	6,7449	5,9886	5,3853	4,8784	4,4377	4,0446	3,6871	3,3567
5	20,5147	18,3854	16,7496	15,0863	12,8325	11,0705	9,2363	8,1152	7,2893	6,6257	6,0644	5,5731	5,1319	4,7278	4,3515
6	22,4575	20,2491	18,5475	16,8119	14,4494	12,5916	10,6446	9,4461	8,5581	7,8408	7,2311	6,6948	6,2108	5,7652	5,3481
7	24,3213	22,0402	20,2777	18,4753	16,0128	14,0671	12,0170	10,7479	9,8032	9,0371	8,3834	7,8061	7,2832	6,8000	6,3458
8	26,1239	23,7742	21,9549	20,0902	17,5345	15,5073	13,3616	12,0271	11,0301	10,2189	9,5245	8,9094	8,3505	7,8325	7,3441
9	27,8767	25,4625	23,5893	21,6660	19,0228	16,9190	14,6837	13,2880	12,2421	11,3887	10,6564	10,0060	9,4136	8,8632	8,3428
10	29,5879	27,1119	25,1881	23,2093	20,4832	18,3070	15,9872	14,5339	13,4420	12,5489	11,7807	11,0971	10,4732	9,8922	9,3418
11	31,2635	28,7291	26,7569	24,7250	21,9200	19,6752	17,2750	15,7671	14,6314	13,7007	12,8987	12,1836	11,5298	10,9199	10,3410
12	32,9092	30,3182	28,2997	26,2170	23,3367	21,0261	18,5493	16,9893	15,8120	14,8454	14,0111	13,2661	12,5838	11,9463	11,3403
13	34,5274	31,8830	29,8193	27,6882	24,7356	22,3620	19,8119	18,2020	16,9848	15,9839	15,1187	14,3451	13,6356	12,9717	12,3398
14	36,1239	33,4262	31,3194	29,1412	26,1189	23,6848	21,0641	19,4062	18,1508	17,1169	16,2221	15,4209	14,6853	13,9961	13,3393
15	37,6978	34,9494	32,8015	30,5780	27,4884	24,9958	22,3071	20,6030	19,3107	18,2451	17,3217	16,4940	15,7332	15,0197	14,3389
16	39,2518	36,4555	34,2671	31,9999	28,8453	26,2962	23,5418	21,7931	20,4651	19,3689	18,4179	17,5646	16,7795	16,0425	15,3385
17	40,7911	37,9462	35,7184	33,4087	30,1910	27,5871	24,7690	22,9770	21,6146	20,4887	19,5110	18,6330	17,8244	17,0646	16,3382
18	42,3119	39,4220	37,1564	34,8052	31,5264	28,8693	25,9894	24,1555	22,7595	21,6049	20,6014	19,6993	18,8679	18,0860	17,3379
19	43,8194	40,8847	38,5821	36,1908	32,8523	30,1435	27,2036	25,3289	23,9004	22,7178	21,6891	20,7638	19,9102	19,1069	18,3376
20	45,3142	42,3358	39,9969	37,5663	34,1696	31,4104	28,4120	26,4976	25,0375	23,8277	22,7745	21,8265	20,9514	20,1272	19,3374
21	46,7963	43,7749	41,4009	38,9322	35,4789	32,6706	29,6151	27,6620	26,1711	24,9348	23,8578	22,8876	21,9915	21,1470	20,3372
22	48,2676	45,2041	42,7957	40,2894	36,7807	33,9245	30,8133	28,8224	27,3015	26,0393	24,9390	23,9473	23,0307	22,1663	21,3370
23	49,7276	46,6231	44,1814	41,6383	38,0756	35,1725	32,0069	29,9792	28,4288	27,1413	26,0184	25,0055	24,0689	23,1852	22,3369
24	51,1790	48,0336	45,5584	42,9798	39,3641	36,4150	33,1962	31,1325	29,5533	28,2412	27,0960	26,0625	25,1064	24,2037	23,3367
25	52,6187	49,4351	46,9280	44,3140	40,6465	37,6525	34,3816	32,2825	30,6752	29,3388	28,1719	27,1183	26,1430	25,2218	24,3366
26	54,0511	50,8291	48,2898	45,6416	41,9231	38,8851	35,5632	33,4295	31,7946	30,4346	29,2463	28,1730	27,1789	26,2395	25,3365
27	55,4751	52,2152	49,6450	46,9628	43,1945	40,1133	36,7412	34,5736	32,9117	31,5284	30,3193	29,2266	28,2141	27,2569	26,3363
28	56,8918	53,5939	50,9936	48,2782	44,4608	41,3372	37,9159	35,7150	34,0266	32,6205	31,3909	30,2791	29,2486	28,2740	27,3362
29	58,3006	54,9662	52,3355	49,5878	45,7223	42,5569	39,0875	36,8538	35,1394	33,7109	32,4612	31,3308	30,2825	29,2908	28,3361
30	59,7022	56,3325	53,6719	50,8922	46,9792	43,7730	40,2560	37,9902	36,2502	34,7997	33,5302	32,3815	31,3159	30,3073	29,3360
31	61,0980	57,6921	55,0025	52,1914	48,2319	44,9853	41,4217	39,1244	37,3591	35,8871	34,5981	33,4314	32,3486	31,3235	30,3359
32	62,4873	59,0461	56,3280	53,4857	49,4804	46,1942	42,5847	40,2563	38,4663	36,9730	35,6649	34,4804	33,3809	32,3394	31,3359
33	63,8694	60,3953	57,6483	54,7754	50,7251	47,3999	43,7452	41,3861	39,5718	38,0575	36,7307	35,5287	34,4126	33,3551	32,3358
34	65,2471	61,7382	58,9637	56,0609	51,9660	48,6024	44,9032	42,5140	40,6756	39,1408	37,7954	36,5763	35,4438	34,3706	33,3357
35	66,6192	63,0760	60,2746	57,3420	53,2033	49,8018	46,0588	43,6399	41,7780	40,2228	38,8591	37,6231	36,4746	35,3858	34,3356
36	67,9850	64,4097	61,5811	58,6192	54,4373	50,9985	47,2122	44,7641	42,8788	41,3036	39,9220	38,6693	37,5049	36,4008	35,3356
37	69,3476	65,7384	62,8832	59,8926	55,6680	52,1923	48,3634	45,8864	43,9782	42,3833	40,9839	39,7148	38,5348	37,4156	36,3355
38	70,7039	67,0628	64,1812	61,1620	56,8955	53,3835	49,5126	47,0072	45,0763	43,4619	42,0450	40,7597	39,5643	38,4302	37,3354
39	72,0550	68,3830	65,4753	62,4281	58,1201	54,5722	50,6598	48,1263	46,1730	44,5395	43,1053	41,8040	40,5935	39,4446	38,3354
40	73,4029	69,6987	66,7660	63,6908	59,3417	55,7585	51,8050	49,2438	47,2685	45,6160	44,1649	42,8477	41,6222	40,4589	39,3353
45	80,0776	76,2229	73,1660	69,9569	65,4101	61,6562	57,5053	54,8105	52,7288	50,9849	49,4517	48,0584	46,7607	45,5274	44,3351
50	86,6603	82,6637	79,4898	76,1538	71,4202	67,5048	63,1671	60,3460	58,1638	56,3336	54,7228	53,2576	51,8916	50,5923	49,3349
55	93,1671	89,0344	85,7491	82,2920	77,3804	73,3115	68,7962	65,8550	63,5772	61,6650	59,9804	58,4469	57,0160	55,6539	54,3348
60	99,6078	95,3443	91,9518	88,3794	83,2977	79,0820	74,3970	71,3411	68,9721	66,9815	65,2265	63,6277	62,1348	60,7128	59,3347
70	112,3167	107,8079	104,2148	100,4251	95,0231	90,5313	85,5270	82,2553	79,7147	77,5766	75,6893	73,9677	72,3583	70,8236	69,3345
80	124,8389	120,1018	116,3209	112,3288	106,6285	101,8795	96,5782	93,1058	90,4053	88,1303	86,1197	84,2840	82,5663	80,9266	79,3343
90	137,2082	132,2554	128,2987	124,1162	118,1359	113,1452	107,5650	103,9040	101,0537	98,6499	96,5238	94,5809	92,7614	91,0234	89,3342
100	149,4488	144,2925	140,1697	135,8069	129,5613	124,3421	118,4980	114,6588	111,6667	109,1412	106,9058	104,8615	102,9459	101,1149	99,3341
120	173,6184	168,0814	163,6485	158,9500	152,2113	146,5673	140,2326	136,0620	132,8063	130,0546	127,6159	125,3833	123,2890	121,2850	119,3340
140	197,4498	191,5653	186,8465	181,8405	174,6478	168,6130	161,8270	157,3517	153,8537	150,8941	148,2686	145,8629	143,6043	141,4413	139,3339
160	221,0197	214,8081	209,8238	204,5300	196,9152	190,5164	183,3106	178,5517	174,8283	171,6752	168,8759	166,3092	163,8977	161,5868	159,3338
180	244,3723	237,8548	232,6198	227,0563	219,0442	212,3039	204,7036	199,6786	195,7434	192,4086	189,4462	186,7282	184,1732	181,7234	179,3338
200	267,5388	260,7350	255,2638	249,4452	241,0578	233,9942	226,0210	220,7441	216,6088	213,1022	209,9854	207,1244	204,4337	201,8526	199,3337
250	324,8306	317,3609	311,3460	304,9393	295,6885	287,8815	279,0504	273,1944	268,5987	264,6970	261,2253	258,0355	255,0327	252,1497	249,3337
300	381,4239	373,3509	366,8439	359,9064	349,8745	341,3951	331,7885	325,4090	320,3971	316,1383	312,3460	308,8589	305,5741	302,4182	299,3336
500	603,4458	593,3580	585,2060	576,4931	563,8514	553,1269	540,9303	532,8028	526,4014	520,9505	516,0874	511,6081	507,3816	503,3147	499,3335
600	712,7726	701,8322	692,9809	683,5155	669,7690	658,0936	644,8004	635,9329	628,8157	622,9876	617,6713	612,7718	608,1468	603,6942	599,3335

**ANEXO E CERTIFICADO DE CONSTANCIA DE REALIZACIÓN DEL
RADIOTEATRO EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL
BILINGÜE “MONSEÑOR LEONIDAS PROAÑO”**



UNIDAD EDUCATIVA FISCAL INTERCULTURAL BILINGÜE

“MONSEÑOR LEONIDAS PROAÑO”

RESOLUCION N. 1553 - DE 05 DE NOVIEMBRE DEL 2014

Riobamba - Ecuador



EL SUSCRITO MAGISTER LUIS PINDUISACA, RECTOR DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE “MONSEÑOR LEONIDAS PROAÑO”.

CERTIFICA:

Que, el señor Diego Orlando Yungán Sinche C.I. 0603831298. Certifico la aplicación del tema de tesis titulado: **“Producción de Radioteatro basado en la obra ecuatoriana Huasipungo, dirigido a los estudiantes de séptimo año de Educación Básica de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe Monseñor Leónidas Proaño”.**

La cual se ejecutó durante el periodo comprendido entre el 23 de Septiembre al 24 de octubre del 2014.

Es todo cuanto puedo certificar en honor a la verdad, facultando al interesado hacer uso del presente documento.

Riobamba 20 de Mayo del 2015.

Atentamente;

**M,Sc. Luis Pinduisaca.
RECTOR.**